Panasonic

Guía de instalación

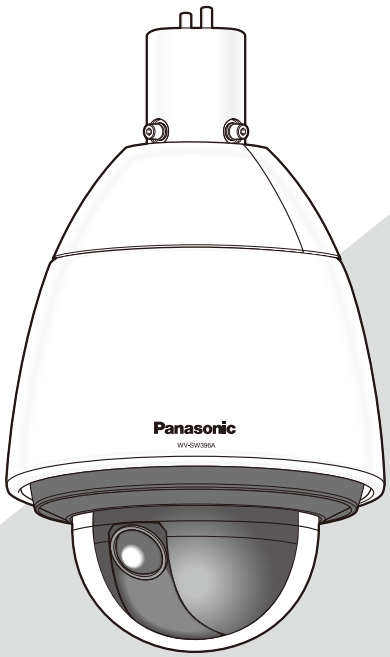
Manual de instrucciones para la instalación incluido

Cámara de red

Nº modelo WV-SW396A/WV-SW395A

Revestimiento contra la lluvia Revestimiento contra la lluvia

WV-SW396/WV-SW395



WV-SW396A

(Esta ilustración representa la WV-SW396A.)

Antes de conectar o de poner en funcionamiento este aparato, lea atentamente estas instrucciones y guarde este manual para poder consultarlo en el futuro.

En este manual se ha abreviado el número de modelo en algunas descripciones.
Este documento es la guía de instalación que se utiliza en los otros países fuera de Japón.

CUIDADO
RIESGO DE DESCARGA
ELÉCTRICA
NO ABRIR
ATENCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA TAPA SUPERIOR (NI TRASERA). NO HAY NINGUNA PIEZA SUSCEPTIBLE A MANTENIMIENTO POR EL USUARIO. SOLICITE LOS SERVICIOS TÉCNICOS A PERSONAL CUALIFICADO.

El símbolo del relámpago con cabeza de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene la función de llamar la atención del usuario a la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto que puede ser de intensidad suficiente para constituir un riesgo de sacudidas eléctricas a las personas.

El símbolo del punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene la función de llamar la atención del usuario a la presencia de importantes instrucciones de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña el equipo.

Desconexión de la alimentación: En las unidades provistas de interruptor de alimentación ON/OFF y en las unidades desprovistas del mismo, la alimentación se suministra a la unidad siempre que el cable de alimentación esté enchufado a la toma de corriente. Adicionalmente, las unidades con interruptor de alimentación ON/OFF podrán funcionar sólo cuando el interruptor esté en la posición ON. Desenchufe el cable de alimentación para desconectar la alimentación principal de todas las unidades.

Para Europa

Nosotros declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto a que hace referencia esta declaración está conforme con la norma u otro documento normativo siguiendo las estipulaciones de la directiva 2004/108/CE.

ADVERTENCIA:

- El aparato deberá conectarse a una toma de corriente eléctrica provista de conexión de toma de tierra de protección.
- La clavija de la alimentación o un acoplador de dispositivo deberán estar preparados para el funcionamiento.
- El aparato no deberá exponerse a goteo ni salpicaduras y no deberá ponerse ningún objeto lleno de líquido, como puedan ser jarrones, encima del aparato.
- Solicite todo el trabajo de instalación de este aparato a personal de servicio técnico cualificado o a los instaladores del sistema.
- En el caso de APARATOS CONECTADOS PERMANENTEMENTE que no hayan sido suministrados con un INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN o un disyuntor de circuito que desconecte todos los terminales, la instalación se deberá realizar conforme a las normativas aplicables para la instalación.
- Las conexiones deben cumplir las regulaciones locales sobre electricidad.

PRECAUCIÓN:

- Las baterías (batería o baterías instaladas) no deben exponerse al calor excesivo como el que produce la luz solar, el fuego y otras semejantes.
- La cámara de red está solamente preparada para una conexión a una Ethernet o red PoE sin enrutamiento a la planta exterior.

Índice

Instrucciones importantes de seguridad 4
Limitación de responsabilidades 5
Renuncia de la garantía 5
Prefacio 5
Acerca de las notaciones 5
Funciones principales 6
Acerca de los manuales del usuario 7
Requisitos del sistema para un PC 7
Marcas comerciales y marcas comerciales registradas 8
Derechos de autor 8
Seguridad de la red 8
Precauciones 9
Precauciones para la instalación 12
Principales controles de operación 14
Inserte/extraiga una tarjeta de memoria SDHC/SD 15
Instalaciones/Conexiones 17
Inicialice la cámara 28
Configure los ajustes de la red 29
Solución de problemas 31
Especificaciones 34
Accesorios estándar 37
Accesorios opcionales 37

Instrucciones importantes de seguridad

1) Lea este manual de instrucciones.

2) Guarde este manual de instrucciones.

3) Observe todas las advertencias.

4) Siga todas las instrucciones.

5) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

6) No lo instale cerca de fuentes de calor como puedan ser radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

7) No elimine el propósito de seguridad de la clavija polarizada o del tipo de toma de tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas, una más ancha que la otra. Una clavija del tipo de toma de tierra tiene dos cuchillas y un tercer saliente para toma de tierra. La cuchilla ancha o el tercer saliente se incorporan para su seguridad. Si la clavija suministrada no se acopla a la toma de corriente, solicite a un electricista que le reemplace la toma de corriente anticuada.

8) Proteja el cable de alimentación para que no pueda ser pisado ni pellizcado, especialmente por la parte de las clavijas, por los enchufes de extensión y por el punto por donde salen del aparato.

9) Utilice sólo los acopladores/accesorios especificados por el fabricante.

10) Empléelo solo en el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se emplee un carrito, tenga cuidado cuando mueva la combinación del carrito con el aparato para evitar heridas debidas a caídas del aparato.

11) Desenchufe el aparato durante tormentas con rayos o cuando se proponga dejarlo sin utilizar durante períodos prolongados de tiempo.

Limitación de responsabilidades

ESTA PUBLICACIÓN SE SUMINISTRA “TAL Y COMO ESTÁ”, SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA CUALQUIER APLICACIÓN EN PARTICULAR, Y SIN INFRINGIR LOS DERECHOS DE TERCERAS PERSONAS.
ES POSIBLE QUE ESTA PUBLICACIÓN CONTENGA IMPRECISIONES TÉCNICAS O ERRORES TIPOGRÁFICOS. ESTA INFORMACIÓN ESTÁ SUJETA A LA ADICIÓN DE CAMBIOS, EN CUALQUIER MOMENTO, POR MOTIVOS DE MEJORA DE ESTA PUBLICACIÓN Y/O DEL (DE LOS) PRODUCTO(S) CORRESPONDIENTE(S).

Renuncia de la garantía

Panasonic System Networks Co., Ltd. NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD CON PERSONAS LEGALES O FÍSICAS, A EXCEPCIÓN DEL REEMPLAZO O MANTENIMIENTO RAZONABLE DEL PRODUCTO, PARA LOS CASOS INCLUIDOS A CONTINUACIÓN, PERO SIN LIMITARSE A ELLOS:

(1) CUALQUIER PÉRDIDA O DAÑO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE POR ELLO, LOS DIRECTOS O INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS, QUE PUEDAN SURGIR O ESTAR RELACIONADOS CON EL PRODUCTO;
(2) CUALQUIER INCONVENIENCIA, PÉRDIDA O DAÑO CAUSADO POR EL EMPLEO INADECUADO O LA OPERACIÓN NEGLIGENTE DEL USUARIO;
(3) TODAS LAS ANOMALÍAS Y LOS PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO DEBIDOS AL DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN SIN AUTORIZACIÓN DEL PRODUCTO POR PARTE DEL USUARIO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA CAUSA DEL MAL FUNCIONAMIENTO O DEL PROBLEMA;
(4) INCONVENIENCIAS O CUALQUIER TIPO DE PÉRDIDA DEBIDO A QUE NO SE VISUALIZAN LAS IMÁGENES, POR CUALQUIER MOTIVO O CAUSA, INCLUYENDO CUALQUIER FALLA O PROBLEMA DEL PRODUCTO;
(5) NINGÚN PROBLEMA, INCONVENIENCIA CONSECUENTE, PÉRDIDAS NI DAÑOS QUE PUEDAN SURGIR POR HABER COMBINADO EL SISTEMA CON DISPOSITIVOS DE OTRAS MARCAS;
(6) CUALQUIER ACCIÓN O SOLICITUD DE COMPENSACIÓN POR DAÑOS, PRESENTADA POR CUALQUIER PERSONA U ORGANIZACIÓN QUE HAYA SIDO FOTOGRAFIADA, DEBIDO A LA VIOLACIÓN DE LA PRIVACIDAD PORQUE UNA IMAGEN DE LA CÁMARA DE VIGILANCIA, INCLUYENDO LOS DATOS ALMACENADOS, SE HA HECHO PÚBLICA O SE EMPLEA PARA CUALQUIER PROPÓSITO;
(7) PÉRDIDA DE DATOS REGISTRADOS CAUSADA POR UNA FALLA.

Prefacio

Las cámaras de red WV-SW396A/WV-SW395A/WV-SW396/WV-SW395 están diseñadas para operar empleando un PC en una red (10BASE-T/100BASE-TX).
Conectándola a una red (LAN) o a Internet, las imágenes y el sonido de la cámara podrán monitorizarse en un PC a través de la red.

Nota:
- Es necesario configurar los ajustes de la red del PC y su entorno de red para monitorizar en el PC las imágenes de la cámara. También es necesario que el PC tenga instalado un explorador de Web.

Acerca de las notaciones

Las siguientes notaciones se emplean para describir funciones que se limitan a modelos específicos.
Las funciones que no tienen notaciones son aplicables a todos los modelos.

SW396A : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SW396A.
SW395A : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SW395A.
SW396 : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SW396.
SW395 : Las funciones con esta notación están disponibles cuando se emplea el modelo WV-SW395.

Funciones principales

Triple codificación de H.264/MPEG-4 y JPEG
La salida de continuidad de H.264/MPEG-4 y la salida JPEG (MPEG) pueden ofrecerse simultáneamente.
* H.264 y MPEG-4 pueden seleccionarse.

Presentación de Super Dynamic (MEGA Super Dynamic)
(☞ Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM))
MEGA Super Dynamic compensa el brillo en bases de píxel a píxel para producir imágenes naturales aunque el objeto tenga distintas intensidades de iluminación.

Función de blanco y negro
Las imágenes se visualizarán con mayor claridad por la noche porque la cámara cambiará automáticamente del modo de color al modo de blanco y negro cuando se reduzca la iluminación del lugar.

Objetivo compatible con megapíxeles y función de posiciones de preajuste de alta precisión
Una sola cámara ofrece la monitorización de un área muy amplia.

La cámara puede instalarse no sólo en el techo sino también en la pared.
Cuando se emplea una ménsula de montaje opcional, puede efectuarse la instalación tipo colgante en un techo o el montaje empotrado en una pared.

Cubierta del domo con revestimiento contra la lluvia
El revestimiento contra la lluvia es un revestimiento especial que se aplica a la superficie de la cubierta del domo con la finalidad de dificultar la adhesión de gotas de agua a la cubierta del domo.
* El revestimiento contra la lluvia sólo es eficaz contra el agua (agua de la lluvia) y no está preparado para proteger la superficie de la cubierta del domo contra otras substancias como por ejemplo el aceite.

Función de alimentación a través de Ethernet Plus
Cuando conecte un dispositivo PoE+ (alimentado a través de Ethernet Plus), la alimentación se suministrará simplemente conectando un cable LAN. (Compatible con IEEE802.3at)

Comunicación interactiva con audio
Podrá recibir el audio de las cámaras en un PC y podrá transmitir el audio desde el PC a las cámaras empleando el conector de salida de audio y el conector de entrada de micrófono.

Provista de ranura de la tarjeta de memoria SDHC/SD
Es posible guardar manualmente vídeos H.264 e imágenes JPEG en la tarjeta de memoria SDHC/SD cuando ocurre una alarma, durante el período del programa horario, o en un explorador Web. Es posible guardar imágenes JPEG cuando ocurre un fallo en la red. (Es posible efectuar la descarga.)
(Tarjeta de memoria SDHC/SD recomendada ☞ página 37)

Función de seguimiento automático con cambio uniforme entre panoramización, inclinación y zoom
SW396A SW396
Es posible efectuar un cambio uniforme entre panoramización, inclinación y zoom.
* La precisión con la función de seguimiento automático depende del lugar de instalación. Asegúrese de antemano de que el lugar de instalación sea apropiado.

Acerca de los manuales del usuario

Hay 2 ejemplares de manuales de instrucciones para las WV-SW396A, WV-SW395A, WV-SW396, WV-SW395 como se indica a continuación.

- Guía de instalación*: Explica el modo de instalar y conectar los dispositivos y de conectar y configurar la red.
- Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM): Explica la forma de llevar a cabo los ajustes y de operar esta cámara.

Es necesario tener instalado el programa Adobe® Reader® para poder leer estos manuales de instrucciones que están en el CD-ROM suministrado.
Si el PC no tiene instalado Adobe Reader, descargue la última versión de Adobe Reader desde el sitio de Adobe en la Web, e instálela.
El nombre de "WV-SW396, WV-SW395" y "SW396, SW395" mostrado en las instrucciones y en las ilustraciones de estos manuales de instrucciones indica los modelos WV-SW396A, WV-SW395A, WV-SW396, WV-SW395.

* En este manual de instrucciones se emplean las pantallas en inglés.

Requisitos del sistema para un PC

CPU:	Se recomienda la Intel® Core™ 2 Duo 2,4 GHz o superior
Memoria:	512 MB o más (se requiere 1 GB de memoria como mínimo cuando se emplee Microsoft® Windows® 7 o Microsoft® Windows Vista®.)
Interfaz de red:	Puerto 10BASE-T/100BASE-TX x 1
Interfaz de audio:	Tarjeta de sonido (cuando se emplea la función de audio)
Monitor:	Tamaño de captura de imagen: 1024x768 píxeles o más Color: Color verdadero de 24 bits o mejor
Sistema operativo:	Microsoft® Windows® 7 Microsoft® Windows Vista® Microsoft® Windows® XP SP3
Explorador de Web:	Windows® Internet Explorer® 9.0 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 8.0 (32 bits) Windows® Internet Explorer® 7.0 (32 bits) Microsoft® Internet Explorer® 6.0 SP3
Otros:	Unidad CD-ROM (Es necesaria para poder leer los manuales de instrucciones y para emplear el software del CD-ROM suministrado.) DirectX® 9.0c o posterior Adobe® Reader® (Es necesario para poder leer el archivo PDF que hay dentro del CD-ROM suministrado.)

IMPORTANTE:

- Cuando emplee un PC que no satisfaga los requisitos arriba mencionados, la visualización de las imágenes puede ser más lenta o el explorador de la Web puede quedar inoperable.
- Si no tiene instalada una tarjeta de sonido en el PC, es posible que no pueda oír el audio. El audio puede quedar interrumpido dependiendo del entorno de la red.
- Microsoft Windows 7 Starter, Microsoft Windows Vista Starter y Microsoft Windows XP Professional 64 bits Edition no son compatibles.
- Cuando utilice IPv6 para las comunicaciones, emplee el sistema Microsoft Windows 7 o Microsoft Windows Vista.

Nota:

- Para encontrar más información sobre los requisitos del sistema para un PC y para ver las precauciones cuando utilice Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista, o Windows Internet Explorer, haga clic en "Manual" - "Open" en el CD-ROM suministrado y consulte el archivo "Notes on Windows® / Internet Explorer® versions".
- Si utiliza Microsoft Windows XP, puede producirse desfase* de la imagen en la pantalla cuando se filman escenas con cambios muy marcados (por ejemplo, mientras se filman objetos en rápido movimiento o mientras se controla la panoramización/inclinación) debido a las restricciones de GDI del sistema operativo.
  * Es un fenómeno en el que partes de la pantalla se muestran desalineadas
- Para encontrar información sobre la verificación de la operación de los sistemas operativos y exploradores de Web compatibles, consulte nuestra página en la Web en http://security.panasonic.com/pss/security/support/index.html.

Marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer, ActiveX y DirectX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Las fotos de las pantallas de los productos de Microsoft se imprimen con permiso de Microsoft Corporation.
- Intel e Inter Core son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation en los Estados Unidos y en otros países.
- Adobe, Acrobat Reader y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- El logotipo SDHC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- iPad, iPhone e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Android es una marca comercial de Google Inc.
- Todas las otras marcas comerciales aquí identificadas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Derechos de autor

La distribución, copiado, desensamblaje, contraposición de la compilación y contraposición de ingeniería del software suministrado con este producto, quedan todos expresamente prohibidos. Adicionalmente, se prohíbe la exportación del software suministrado con este producto si ello violase las leyes de exportación.

Seguridad de la red

Puesto que esta unidad se utiliza conectada a una red, deberán tenerse presente los siguientes riesgos relacionados con la seguridad.

① Descubrimiento o robo de información a través de esta unidad
② Empleo de esta unidad por personas con malas intenciones para operaciones ilegales
③ Interferencia o parada de esta unidad por personas con malas intenciones

Usted tiene la responsabilidad de tomar precauciones como las que hemos descrito anteriormente para protegerse contra los peligros contra la seguridad de la red.

- Emplee esta unidad en una red protegida por un servidor de seguridad, etc.
- Si se conecta esta unidad a una red que incluye varios ordenadores, asegúrese de que el sistema no esté infectado con virus informáticos ni por otros agentes maliciosos (empleando un programa antivirus actualizado, un programa contra programas espía, etc.).
- Proteja la red contra el acceso no autorizado restringiendo a los usuarios que pueden iniciar sesión con un nombre de usuario y una contraseña autorizados.
- Aplique medidas tales como la autenticación de usuario para proteger la red contra descubrimiento de información, incluyendo los datos de imágenes, información de autenticación (nombres de usuario y contraseñas), información de correo electrónico de alarmas, información del servidor FTP e información del servidor DDNS.
- Después de que el administrador haya accedido a la unidad, asegúrese de cerrar el explorador.
- Cambie periódicamente la contraseña del administrador.
- No instale la cámara en lugares en los que personas mal intencionadas puedan romper o dañar la cámara o los cables.

Precauciones

Solicite el trabajo de instalación al distribuidor.
Es necesario poseer técnica y experiencia para realizar el trabajo de instalación.
Si no lo hace así, pueden ocasionarse incendios, descargas eléctricas, heridas, o daños en el producto.
Consúltelo sin falta al distribuidor.

Detenga inmediatamente la operación cuando note que hay algo de este producto que no funciona bien.
Cuando salga humo del producto, se perciba algún olor a humo procedente del producto o se haya deteriorado el exterior del producto, si sigue utilizándolo correrá peligro de incendio, caídas del producto que pueden ocasionar lesiones o daños del producto.

No intente desmontar ni modificar este producto.
Si no sigue esta indicación, correrá peligro de incendios o de descargas eléctricas.
Consulte a su distribuidor para las reparaciones o inspecciones.

No inserte ningún objeto extraño.
Esto podría dañar permanentemente el producto.
Desconecte inmediatamente la alimentación y solicite el servicio a personal de servicio cualificado.

Seleccione un lugar de instalación que pueda soportar el peso total.
La selección de una superficie de instalación inadecuada puede causar la caída o el desprendimiento de este producto, pudiendo ocasionar lesiones.
El trabajo de instalación deberá comenzarse después de haber reforzado suficientemente la superficie.

Deberán llevarse a cabo inspecciones periódicas.
La corrosión de las partes metálicas o de los tornillos puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas o accidentes.
Consulte a su distribuidor para las inspecciones.

No emplee ese producto en lugares con agentes inflamables en el aire.
Si no lo hace así, puede ocasionarse una explosión con peligro de heridas.

No instale esta ménsula en lugares propicios a daños producidos por el salitre ni en los que se produzcan gases corrosivos.
De lo contrario, se deteriorarían las partes de montaje y podrían ocurrir accidentes tales como la caída del producto.

Deberán tomarse medidas de protección contra la caída de este producto.
Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

Deberá utilizar la ménsula de montaje exclusivamente diseñada.
Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.
Emplee la ménsula de montaje exclusivamente diseñada para realizar la instalación.

Los tornillos y los pernos deberán apretarse a la torsión especificada.
Si no lo hace así, puede producirse una caída que presentará peligro de heridas u otros accidentes.

No instale este producto en lugares sujetos a vibraciones.
La flojedad de los tornillos o pernos de montaje puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas o accidentes.

No golpee este producto y procure que no reciba otros golpes fuertes.
Si no sigue esta indicación, correrá peligro de incendios o heridas.

Antes de realizar las conexiones, desconecte la alimentación de este producto.
Si no sigue esta indicación, correrá peligro de descargas eléctricas. Adicionalmente, los cortocircuitos o las conexiones incorrectas pueden ser causa de incendios.

No frote los bordes de las partes metálicas con las manos.
Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas.

No toque el cuerpo principal mientras este producto esté efectuando la panoramización/inclinación.
Podría pillarse los dedos en la parte que está en movimiento y ocasionarle heridas.

Guarde las tarjetas de memoria SDHC/SD (opcional) fuera del alcance de niños pequeños y bebés.
De lo contrario, podrían engullir las tarjetas por equivocación.
En tales casos, llévelos inmediatamente al médico.

Deberán tomarse medidas de protección contra las nevadas.
El peso de la nieve puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas o accidentes.
Proteja el producto contra la nieve instalándolo debajo de aleros.

Instale este producto en un lugar lo suficientemente alto para que ninguna persona ni objeto puedan golpear el producto.
Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas.

No se cuelgue de este producto ni emplee el producto como un pedestal.
Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas o accidentes.

No toque este producto, el cable de alimentación ni los cables conectados durante una tormenta con rayos.
(Incluyendo durante el trabajo de instalación)
Si no sigue esta indicación, correrá peligro de descargas eléctricas.

No dañe el cable de alimentación.
No dañe, manipule sus conductores internos, retuerza, tire con fuerza, ate ni doble con fuerza el cable de alimentación. No ponga objetos pesados encima. Manténgalo apartado de las fuentes de calor.
El empleo del cable de alimentación dañado puede causar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
Para las reparaciones, consulte a su distribuidor.

No instale este producto en lugares que se vean muy afectados por el viento.
La instalación en un lugar donde la velocidad del viento pueda ser de 40 m o más por segundo puede ocasionar la caída del producto y el riesgo de sufrir heridas o accidentes.

Antes de limpiar este producto desconecte la alimentación.
Si no sigue esta indicación, correrá peligro de heridas.

[Precauciones para la utilización]

Este producto no tiene interruptor de alimentación.
Para desconectar la alimentación, desconecte la alimentación de la fuente de alimentación de 24 V CA o el dispositivo PoE+. Cuando emplee la alimentación de 24 V CA y el dispositivo PoE+ para la alimentación, desconecte ambas conexiones.

Para poder seguir utilizándolo con un funcionamiento estable
No emplee este producto en condiciones de calor y de humedad durante mucho tiempo. Si no lo hace así, se producirá degradación de los componentes y se acortará la vida de servicio de este producto.
No exponga este producto a fuentes de calor directo como pueda ser una estufa.

Manipule este producto con cuidado.
No permita que el producto se caiga, y no lo someta a golpes ni a vibraciones. Si no se sigue esta indicación, pueden producirse problemas.

Procure que la cubierta del domo no reciba golpes fuertes.
Podría causar daños o exposición al agua.

Acerca del monitor del PC
Cuando se visualiza la misma imagen en el monitor del PC durante mucho tiempo, el monitor del PC puede resultar dañado.
Se recomienda emplear un protector de pantalla.

Cuando se detecta un error, este producto se reinicia automáticamente.
Este producto quedará inoperable durante unos 2 minutos después del reinicio, al igual que cuando se conecta la alimentación.

Eliminación/transferencia del producto
Los datos guardados en este producto o en un dispositivo de almacenamiento utilizado con este producto pueden conducir a la divulgación no autorizada de información personal. Cuando tenga que tirar o entregar este producto a alguien, aunque sea para su reparación, asegúrese de haber extraído los datos del producto.

No toque la cubierta del domo con las manos desnudas.
Si se ensucia la cubierta del domo se deteriora la calidad de la imagen.

- El revestimiento contra la lluvia se aplica a la superficie de la cubierta del domo. No toque directamente la superficie de la cubierta del domo ni la frote con un paño ni con otros productos. Si no se sigue esta indicación, puede reducirse la eficacia del revestimiento contra la lluvia. SW396A SW395A

Limpieza del cuerpo del producto
Asegúrese de haber desconectado la alimentación antes de efectuar la limpieza.

- Cuando limpie la cubierta del domo, quite la suciedad y demás substancias que la ensucian poniendo o rociando agua limpia con una manguera o botella atomizadora (no frote la cubierta del domo con un paño ni con otros productos). SW396A SW395A
  No utilice bencina, disolvente, alcohol ni ningún otro tipo de solvente o detergente.
- Cuando limpie otras partes que no sean la cubierta del domo, no utilice bencina, disolvente ni ningún otro tipo de solvente. Si no se sigue esta indicación, puede producirse decoloración. Cuando emplee un paño químicamente tratado para la limpieza, lea las precauciones adjuntas al producto químicamente tratado.

IMPORTANTE:

- La limpieza inadecuada de la cubierta del domo puede reducir la efectividad del revestimiento contra la lluvia. En este caso, para recobrar la efectividad del revestimiento contra la lluvia será necesario adquirir una cubierta del domo nueva para cambiarla por la cubierta del domo existente. Consulte a su distribuidor o contratista de construcción. SW396A SW395A
- Es posible que se mueva involuntariamente la posición de la cámara durante la limpieza del cuerpo de la cámara. Reinicie el producto o actualice la posición de la cámara (actualización de la posición) para corregir la posición de la cámara. Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para encontrar más información al respecto.

Intervalo de transmisión
El intervalo de transmisión de imágenes puede ser más lento dependiendo del entorno de la red, del rendimiento del PC, del motivo fotográfico, del número de accesos, etc.

Cuando aparezca el mensaje siguiente en la pantalla durante la utilización

```
CAUTION:
POWER SUPPLY IS ONLY
INTENDED FOR USE OF
POE+(CLASS4) HUB
-IEEE802.3AT COMPLY
OR
AC24V MIN3.0A CLASS2
SUPPLY
```

Es posible que el producto no esté conectado a un dispositivo de alimentación adecuado. Verifique que el dispositivo de alimentación utilizado sea compatible con la norma PoE+ (compatible con IEEE802.3at). O emplee una fuente de alimentación de 24 V CA.

Qué hay que hacer si aparece “WARMING UP-PLEASE WAIT” en la pantalla.
Este mensaje indica que la temperatura del interior de la cámara ha bajado mucho.
En tales casos, espere a que el calefactor de la cámara haga subir la temperatura interna (durante 2 o más horas a temperaturas de menos de -10°C) y luego vuelva a conectar la alimentación.

Acerca de la tarjeta de memoria SDHC/SD

- Antes de extraer la tarjeta de memoria SDHC/SD de la cámara, es necesario seleccionar primero “No usar” para “Tarjeta de memoria SD”. Es posible que se dañen los datos grabados si se extrae la tarjeta de memoria SDHC/SD cuando se ha seleccionado “Usar” para “Tarjeta de memoria SD”. Consulte la página 15 para ver las descripciones para la inserción/extracción de una tarjeta de memoria SDHC/SD.
- Para emplear una tarjeta de memoria SDHC/SD que no esté formateada, formatéela empleando este producto. Cuando se formatea una tarjeta de memoria SDHC/SD, se borran todos los datos grabados en la tarjeta. Si emplea una tarjeta de memoria SDHC/SD que no está formateada o una tarjeta de memoria SDHC/SD formateada con otro dispositivo, es posible que este producto no funcione correctamente o que se deteriore su rendimiento. Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para ver cómo se formatea una tarjeta de memoria SDHC/SD.
- Cuando se emplean algunas tarjetas de memoria SDHC/SD en este producto, es posible que el producto no funcione correctamente o que se deteriore su rendimiento. Emplee las tarjetas de memoria SDHC/SD recomendadas en la página 37.

Etiqueta de código

Las etiquetas de código (accesorio) son necesarias para cualquier consulta sobre problemas. Tenga cuidado para no perder estas etiquetas. Le recomendamos que adhiera una de las etiquetas a la caja del CD-ROM.

Acerca del sensor de imagen MOS

- Cuando se filme continuamente una fuente de luz potente, como pueda ser un foco, puede deteriorarse el filtro de color del sensor de imagen MOS y puede producirse decoloración. Incluso cuando se cambie la dirección de filmación fija después de filmar continuamente un foco durante cierto período de tiempo, es posible que permanezca la decoloración.
- Cuando se filman objetos en rápido movimiento o cuando se efectúan operaciones de panoramización/inclinación, los objetos que pasen por el área de filmación pueden aparecer asimétricos y doblados.

MPEG-4 Visual Patent Portfolio License

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License for the personal and non-commercial use of a consumer for (i) encoding video in compliance with the MPEG-4 Visual Standard ("MPEG-4 Video") and/or (ii) decoding MPEG-4 Video that was encoded by a consumer engaged in a personal and non-commercial activity and/or was obtained from a video provider licensed by MPEG LA to provide MPEG-4 Video. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses and licensing may be obtained from MPEG LA, LLC.
See http://www.mpegla.com.

AVC Patent Portfolio License

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C.
SEE HTTP://WWW.MPEGLA.COM

Acerca de la función de autodiagnosis

Cuando este producto deja de funcionar debidamente debido a ruido exógeno, etc. durante 30 o más segundos, se efectuará la reposición automática del producto para que vuelva al estado normal. Cuando se efectúa la reposición del producto, el reinicio se lleva a cabo como cuando se conecta la alimentación del producto. Cuando el producto se repone repetidamente, es posible que haya un nivel de ruido exógeno en torno al producto que sea el causante del mal funcionamiento. Para saber lo qué hay que hacer, póngase en contacto a su distribuidor.

Acerca del dispositivo deshumectador

Este aparato está provisto de un dispositivo deshumectador para mantener un bajo nivel de humedad en el interior, y evitar así la condensación de humedad mediante la disipación de la humedad producida.
La condensación de la humedad se produce según las condiciones de la temperatura, humedad, viento, y lluvia, y el dispositivo puede tardar cierto tiempo en disiparla.

Objetivo y cabezal de panoramización/inclinación

Si no se efectúan operaciones con el objetivo o cabezal de panoramización/inclinación durante mucho tiempo, es posible que el revestimiento de grasa del interior de estas partes adquiera un estado pegajoso. Este estado puede llegar a obstruir el movimiento de estas partes. Para evitarlo, mueva periódicamente el objetivo o el cabezal de panoramización/inclinación. O lleve a cabo frecuentemente la actualización de la posición de la forma descrita en “Actualización de posición”.

Actualización de posición

Cuando se ha estado empleando el aparato durante mucho tiempo, es posible que se pierda la precisión de las posiciones de preajuste. Cuando se ajuste “Actualización de posición” para el programa horario creado, la posición de la cámara se corregirá periódicamente.
Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para ver el modo de efectuar la configuración de los ajustes.

Partes de consumo

Los componentes siguientes sin productos consumibles: Reemplácelos de acuerdo con su vida útil de servicio. Su vida de servicio puede ser distinta según el entorno y las condiciones de utilización. La vida útil es tan sólo una indicación cuando se emplea la cámara a +35 °C.

- Unidad del objetivo, motor de panoramización, motor de inclinación, cable plano para inclinación: Aprox. 3,7 millones de operaciones (aprox. 20000 horas)
  Ventilador de enfriamiento: Aprox. 52000 horas
  Cable plano para panoramización SW395A SW395: Aprox. 3,7 millones de operaciones (aprox. 20000 horas)
  Anillo de deslizamiento SW396A SW396: Aprox. 3,7 millones de operaciones (aprox. 20000 horas)

Etiqueta de indicación

Quite la cubierta trasera del protector contra el sol principal de este producto para poder ver la etiqueta de identificación y leer la clasificación del equipo y los valores de alimentación, etc.

Precauciones para la instalación

Panasonic no se hace responsable de lesiones o daños a la propiedad que resulten defallos derivados de una incorrecta instalación o funcionamiento que no se ajuste con esta documentación.

Alimentación
Este producto no tiene interruptor de alimentación. Emplee un dispositivo de alimentación provisto de interruptor de conexión/desconexión para efectuar el servicio. Cuando se conecta el cable de alimentación del producto al dispositivo de alimentación, se suministra alimentación al producto. Cuando se alimenta el producto, éste efectúa la panoramización, la inclinación, el zoom y el enfoque.
Antes de limpiar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no este conectado a la toma de alimentación principal.

Área de instalación para este producto
Seleccione un lugar que sea apropiado como área de instalación (como pueda ser una pared o techo resistentes) en su entorno particular.

Método de montaje para este producto
- Este producto está diseñado para ser utilizado como una cámara de montaje colgado. Si el producto se monta en una mesa o inclinado, es posible que no funcione correctamente o que se acorte su vida de servicio.
- Monte el producto horizontalmente de modo que la sección del domo quede orientada hacia abajo.

Ménsula de montaje del tipo colgado en el techo/ Ménsula de montaje en la pared
- Cuando se monte colgada de un techo en una ménsula adquirida en un establecimiento de su localidad, emplee el tubo de montaje.
- Cuando se instala en una pared, emplee la ménsula de montaje en la pared WV-Q122A (opcional). Cuando monte este producto y la ménsula de montaje de la cámara en un techo o pared, emplee los tornillos indicados en la tabla siguiente. Los tornillos a utilizarse para fijar el producto no se suministran. Prepárelos de acuerdo con el material y la resistencia del lugar donde deba instalarse el producto.

<Condiciones de instalación>

Cámara	
Peso	Aprox. 4,6 kg
Ménsula de montaje apropiada	
Nº modelo	WV-Q122A
Peso	Aprox. 2 kg
Tipo de montaje	En la pared
Parte a montarse en el techo/pared	
Tornillo recomendado	M8
Número de tornillos	4
Capacidad de tiro hacia fuera de un solo tornillo	823 N

- Asegúrese de que la superficie de montaje, el anclaje y los tornillos tengan suficiente resistencia.
- No monte el producto en una plancha de yeso ni en una sección de madera porque son demasiado débiles. Si el producto debe montarse inevitablemente en tales secciones, deberá reforzar suficientemente la sección.

No ponga este producto en los lugares siguientes:
- Lugares en los que se empleen productos químicos como en las piscinas
- Lugares expuestos a la humedad, polvo, vapor y humo de aceite
- Lugares donde se genere radiación, rayos X, ondas de radio potentes o campos magnéticos fuertes
- Lugares en los que se produzca gas corrosivo, lugares en los que pueda dañarse debido al aire con salitre como en la costa del mar
- Lugares en los que la temperatura no esté dentro del margen especificado (☞ página 34).
- Lugares sujetos a vibraciones (este producto no está diseñado para ser empleado en vehículos.)
- Lugares sometidos a condensación de humedad resultante de fuertes cambios de temperaturas (en caso de instalar el producto en tales lugares, la cubierta del domo puede empañarse o puede formarse condensación de humedad en la cubierta.)

Apriete de tornillos
- Los tornillos y pernos deben apretarse a la torsión de apriete apropiada de acuerdo con el material y la resistencia del lugar de instalación.
- No emplee un destornillador de impacto. El empleo de un destornillador de impacto puede causar daños en los tornillos o su apriete excesivo.
- Cuando apriete un tornillo, póngalo en ángulo recto con respecto a la superficie. Después de haber apretado los tornillos o los pernos, efectúe una comprobación visual para asegurarse de que estén suficientemente apretados y que no haya contragolpe.

Extraiga la cubierta de protección de la cubierta del domo después de haber finalizado la instalación. SW396A SW395A

Extraiga la película de la cubierta de la sección del domo de la cubierta del domo después de haber terminado la instalación. SW396 SW395

Asegúrese de desmontar el producto si no lo utiliza.

Con esta unidad deben utilizarse cables LAN apantallados (STP) para asegurar el cumplimiento de las normas EMC. *
* Para Europa

Cuando puede ocurrir perturbación de ruido
Lleve a cabo el trabajo de distribución de la alimentación eléctrica para mantener una distancia de 1 m o más desde la línea de alimentación de 120 V (para EE.UU. y Canadá) ó 220 V - 240 V (para Europa y otros países). O lleve a cabo el trabajo del suministro eléctrico por separado.

Perturbaciones de radio
Cuando se emplea este producto cerca de una antena de TV/radio, o de un campo eléctrico o campo magnético potentes (cerca de un motor, de un transformador o de una línea de alimentación eléctrica), es posible que se distorsionen las imágenes y que se produzca ruido.

Tenga en cuenta la humedad.
Instale este producto cuando haya poca humedad. Si instala este producto cuando lleve o cuando hay mucha humedad, su interior puede quedar expuesto a la humedad y es posible que se empañe la cubierta del domo.

Unidad de calefactor
Este producto está provisto de un calefactor interno para su empleo en lugares con climas fríos. Cuando se conecta con un concentrador/dispositivo PoE+, el producto puede funcionar en entornos con temperaturas inferiores a –30 °C. Cuando se conecta con un la alimentación de 24 V CA, el producto puede funcionar en entornos con temperaturas inferiores a –50 °C SW396A SW396 / –40 °C SW395A SW395. El calefactor se activa automáticamente cuando la temperatura del interior del producto cae por debajo de +10 °C. Sin embargo, en entornos con temperaturas extremadamente bajas de menos de –30 °C, es posible que no se derrita la nieve y la escarcha de la cubierta del domo. Cuando utilice el producto en climas fríos, tendrá que tener en cuenta las temperaturas ambiente e interna del producto.
Cuando se instala y se opera el producto a temperaturas de menos de –10 °C, es posible que no puedan obtenerse imágenes normales inmediatamente después de la puesta en funcionamiento. En este caso, espere unas 2 horas o más y conecte de nuevo la alimentación.
* Cuando utilice este producto a temperaturas de –40 °C o más bajas, utilice una alimentación de 24 V CA y 27 V CA. SW396A SW396

Influencia en las imágenes y en su calidad
Este producto no tiene unidad de limpiador. En las condiciones siguientes, la calidad de la imagen puede deteriorarse o es posible que las imágenes no se vean correctamente.
(1) Influencia de la lluvia
Debido al viento que acompaña a la lluvia, es posible que las imágenes se vean con menos claridad.
(2) Influencia de la nieve
Debido al viento que acompaña a la nieve, es posible que caiga nieve sobre la cubierta del domo. Esta situación puede dejar borrosas parte de las imágenes de vigilancia. (El grado de borrosidad puede variar según la cantidad de la nevada y del tipo de nieve que haya caído.)
(3) Influencia del polvo del aire o de los gases de las emisiones de los vehículos
Dependiendo del entorno de instalación, es posible que se ensucie la cubierta del domo debido al polvo del aire o a los gases de las emisiones de los vehículos. Esto podría degradar la calidad de las imágenes.

Compruébelo antes de la conexión
Compatibilidad de los dispositivos está restringida. Antes de realizar las conexiones, compruebe los valores nominales y las dimensiones de los dispositivos que se proponga utilizar.
Para saber más detalles, póngase en contacto a su distribuidor.

Enrutador
Cuando conecte el aparato a Internet, emplee un enrutador de banda ancha con función de transmisión de puerto (NAT, máscara de IP).
Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para encontrar más información sobre la función de transmisión de puerto.

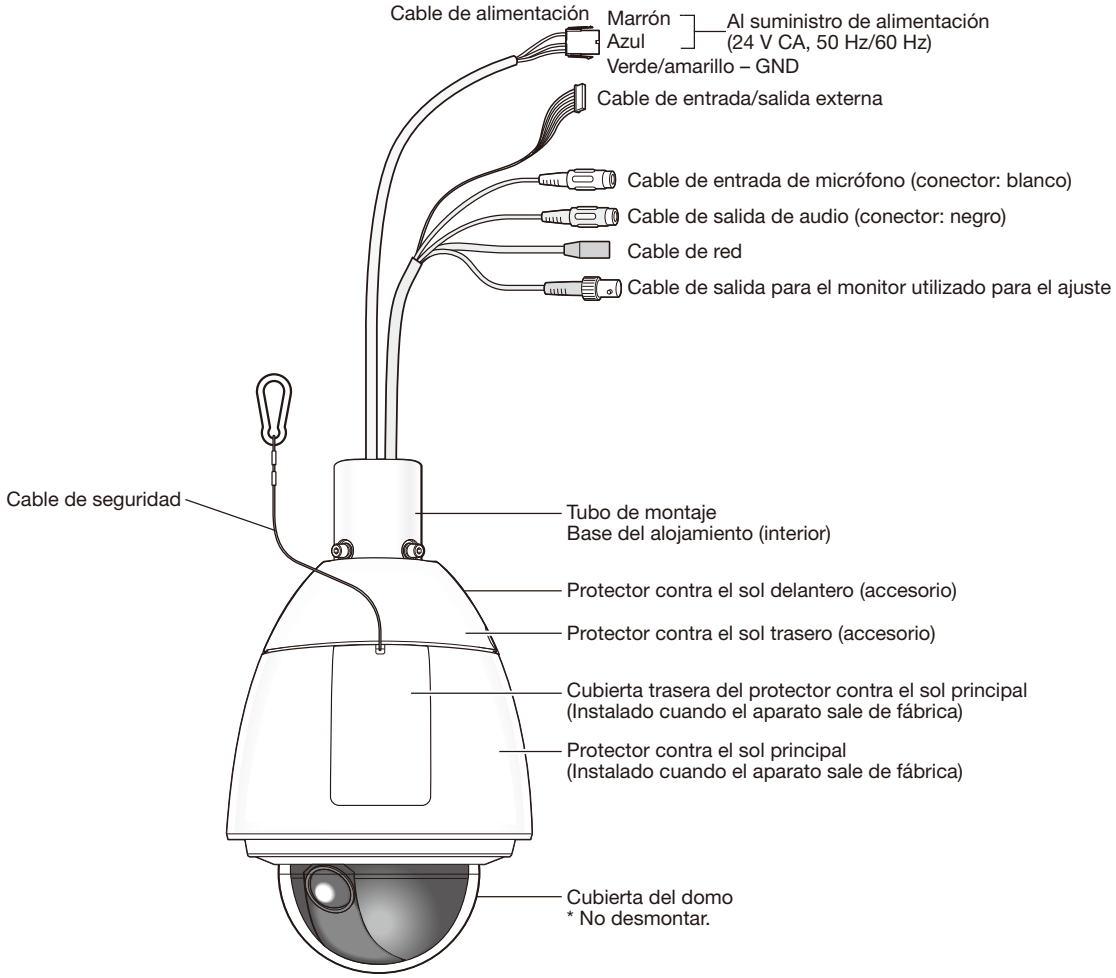
Adquiera los tornillos por separado.
Los tornillos a utilizarse para fijar este producto no se suministran. Prepárelos de acuerdo con el material y la resistencia del lugar donde deba instalarse el producto.

PoE+ (Alimentación a través de Ethernet Plus)
Emplee un dispositivo/concentrador PoE que sea compatible con la norma IEEE802.3at.
Es imposible suministrar la alimentación a este producto desde un concentrador PoE que sea compatible con la norma IEEE802.3af.

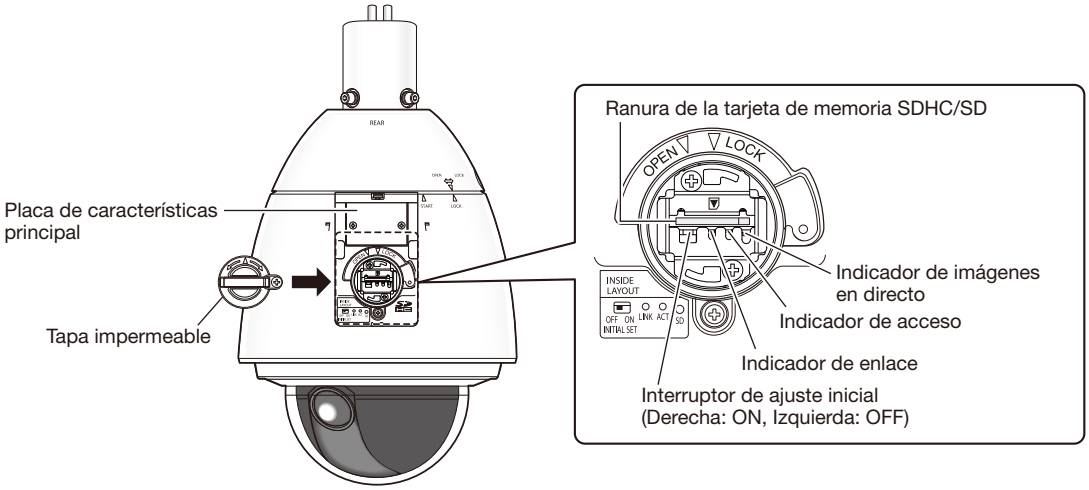
Ajuste de la hora y la fecha
Antes de poner en funcionamiento este producto es necesario ajustar la hora y la fecha. Consulte el Manual de instrucciones del CD-ROM suministrado para ver las descripciones sobre la configuración de los ajustes.

Principales controles de operación

<Cuerpo principal>


Cable de alimentación
Marrón
Azul
Verde/amarillo – GND
Al suministro de alimentación
(24 V CA, 50 Hz/60 Hz)
Cable de entrada/salida externa
Cable de entrada de micrófono (conector: blanco)
Cable de salida de audio (conector: negro)
Cable de red
Cable de salida para el monitor utilizado para el ajuste
Cable de seguridad
Tubo de montaje
Base del alojamiento (interior)
Protector contra el sol delantero (accesorio)
Protector contra el sol trasero (accesorio)
Cubierta trasera del protector contra el sol principal
(Instalado cuando el aparato sale de fábrica)
Protector contra el sol principal
(Instalado cuando el aparato sale de fábrica)
Cubierta del domo
* No desmontar.

<Vista posterior del cuerpo principal con la cubierta trasera del protector contra el sol principal instalada>



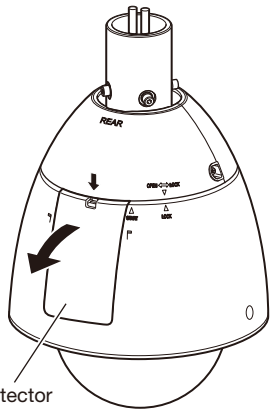
Inserte/extraiga una tarjeta de memoria SDHC/SD

Modo de inserción de una tarjeta de memoria SDHC/SD

IMPORTANTE:
- Cuando inserte una tarjeta de memoria SDHC/SD, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta.

Paso 1

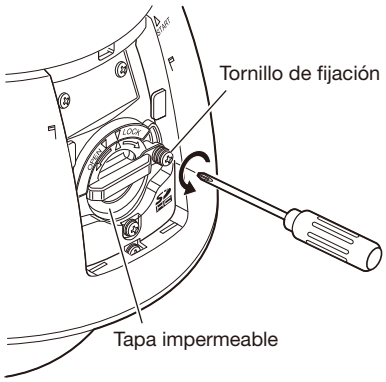
Quite la cubierta trasera del protector contra el sol principal de la parte trasera de la cámara presionando la lengüeta que hay en la parte superior del protector contra el sol.



Cubierta trasera del protector contra el sol principal

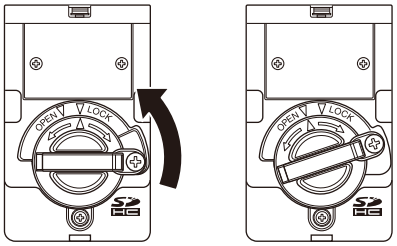
Paso 2

Extraiga el tornillo de fijación de la tapa impermeable.



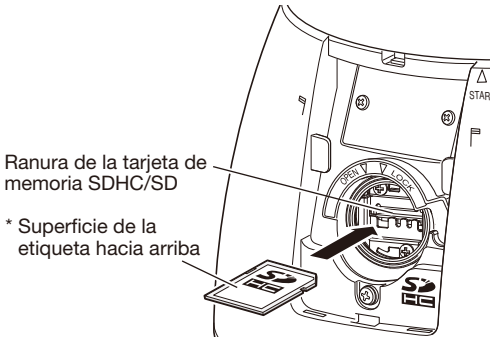
Paso 3

Gire la tapa impermeable al lado “OPEN” y quite la cubierta.



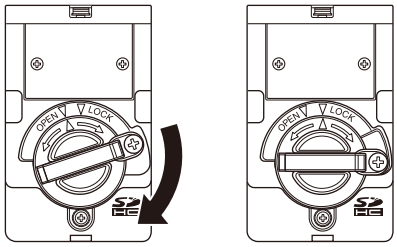
Paso 4

Inserte una tarjeta de memoria SDHC/SD en la ranura de la tarjeta de memoria SDHC/SD.
Empuje la tarjeta de memoria a la ranura en posición recta hasta oír un sonido seco.



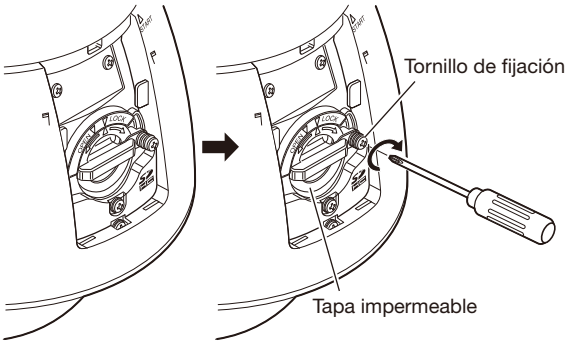
Paso 5

Alinee "△" de la tapa impermeable con "OPEN ▽" de la cámara. Luego, gire la tapa impermeable hacia "▽ LOCK" hasta que la tapa impermeable quede fijada a la cámara.



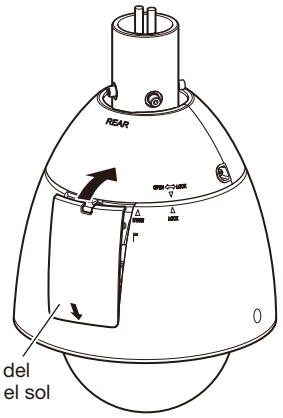
Paso 6

Fije la tapa impermeable con el tornillo de fijación.
(Torsión de apriete recomendada: 0,69 N·m)



Paso 7

Primero, inserte la lengüeta de la parte inferior de la cubierta trasera del protector contra el sol principal en el cuerpo principal y luego empuje la lengüeta superior de la cubierta trasera del protector contra el sol principal contra el sol contra el cuerpo principal hasta oír un sonido seco de confirmación.



Paso 8

Seleccione "Usar" para "Tarjeta de memoria SD" en la ficha [Tarjeta memoria SD] de la página "Básica" del menú de configuración. (☞ Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM))

Paso 9

Formatee la tarjeta de memoria SDHC/SD haciendo clic en el botón [Ejecutar] de "Formato" en la ficha [Tarjeta memoria SD] de la página "Básica" del menú de configuración. (☞ Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM))

Modo de extracción de la tarjeta de memoria SDHC/SD

IMPORTANTE:

- Antes de extraer la tarjera de memoria SDHC/SD, seleccione primero "No usar" para "Tarjeta memoria SD" en la ficha [Tarjeta memoria SD] de "Básica" en el menú de configuración. (☞ Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM))

Paso 1

Quite la tapa impermeable siguiendo los pasos 1 - 3 de la sección "Modo de inserción de una tarjeta de memoria SDHC/SD" (☞ página 15).

Paso 2

Empuje la tarjeta de memoria SDHC/SD para desbloquearla. La tarjeta de memoria SDHC/SD sobresaldrá por la ranura.

Paso 3

Reponga las partes a su estado original siguiendo los pasos 5 - 7 de la sección "Modo de inserción de una tarjeta de memoria SDHC/SD".

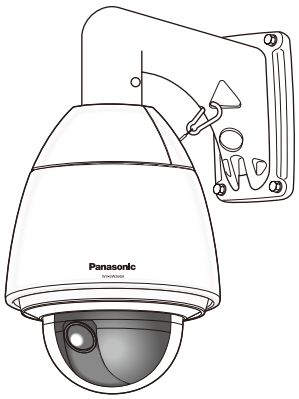
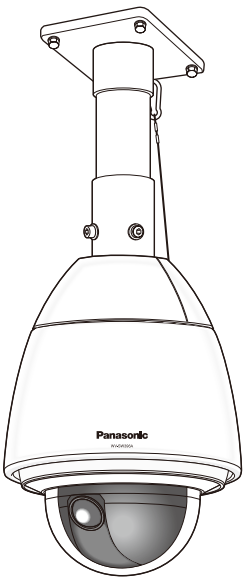
Instalaciones/Conexiones

Precaución:
- CONECTAR SÓLO UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 24 V CA DE CLASE 2 (UL 1310/CSA 223) O UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN LIMITADA (IEC/EN/UL/CSA 60950-1).

Antes de la instalación, prepare lo siguiente

Para montar esta cámara necesitará la ménsula de montaje en la pared WV-Q122A (opcional). Cuando monte la cámara en una ménsula adquirida en un establecimiento de su localidad, necesitará el tubo de montaje.
Consulte la guía de instalación de la ménsula utilizada para ver los detalles sobre los procedimientos de instalación de la ménsula y de la cámara.

IMPORTANTE:
- Cuando emplee estas ménsulas de montaje, los tornillos hexagonales (M6) que son accesorios de las ménsulas no podrán emplearse como tornillos de montaje para esta cámara. Emplee los tornillos hexagonales (M5) adjuntos a la base del alojamiento.
- Antes de montar la cámara, extraiga los 4 tornillos hexagonales (M5) y luego el tubo de montaje de la base del alojamiento.

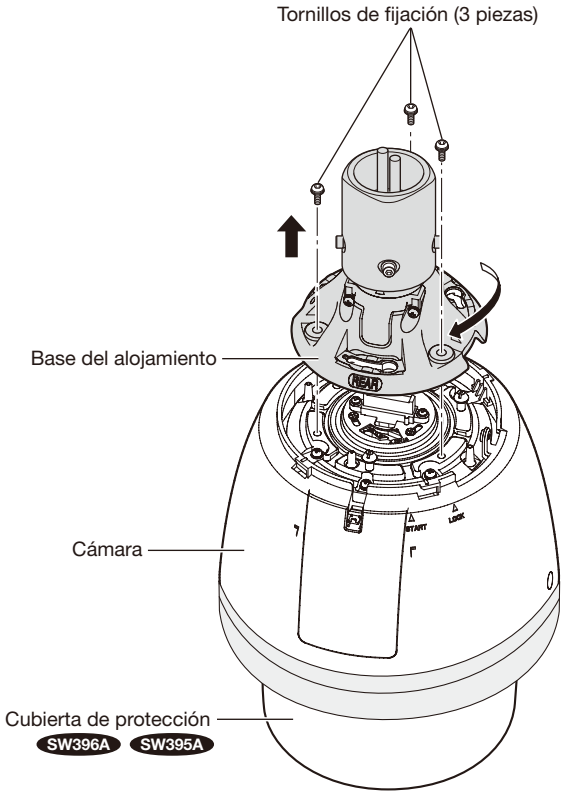
Ménsula de montaje en la pared WV-Q122A	Tubo de montaje
	

Extracción de la base del alojamiento

Paso 1

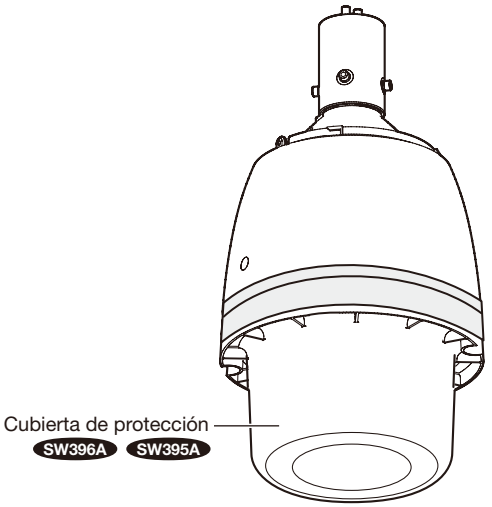
Extraiga los tornillos de fijación (3 piezas*) que fijan la base del alojamiento y la cámara.
Los tornillos extraídos serán necesarios para volver a fijar la base del alojamiento a la cámara. Tenga cuidado para no perder estos tornillos.

* Tornillo especial (tornillo de fijación): Estos tornillos son tornillos hexagonales. Emplee una llave hexagonal M5.



Nota:

- Si los protectores contra el sol delantero y trasero (accesorios) están montados en la cámara, desmóntelos siguiendo los pasos 5 - 7 de “Instalación” en el orden inverso. (☞ Página 21)



IMPORTANTE:

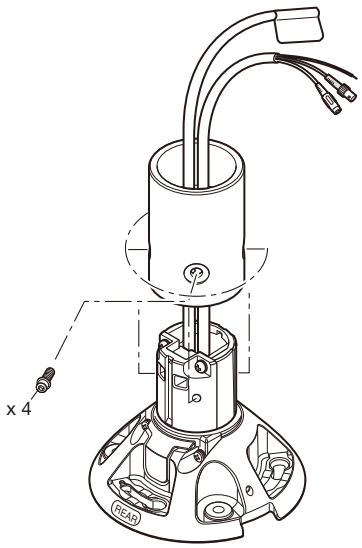
- Extraiga la cubierta de protección de la cámara después de haber finalizado la instalación.
  SW396A SW395A

Paso 2

Para separar la cámara de la base del alojamiento, gire la base del alojamiento en el sentido de la flecha como se ilustra.
(Consulte la ilustración del paso 1.)

Paso 3

Extraiga el tubo de montaje de la base superior aflojando los 4 tornillos.



Instalación

Antes de comentar la instalación/conexión, asegúrese de que el cable de alimentación no este conectado a la toma de alimentación principal.
Consulte la sección de “Precauciones para la instalación” antes de comenzar la instalación/conexión. (☞ Página 12)

Paso 1

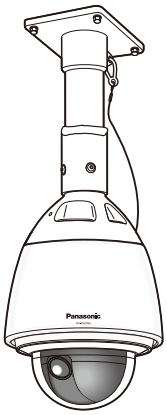
Instale la ménsula de montaje.

Cuando utilice la ménsula de montaje en la pared WV-Q122A (opcional).

Consulte la guía de instalación de la ménsula (WV-Q122A) para ver los detalles sobre el procedimiento de instalación.
Tenga cuidado con la dirección de instalación de la ménsula de montaje para que pueda montarse la cámara delante de la ménsula.

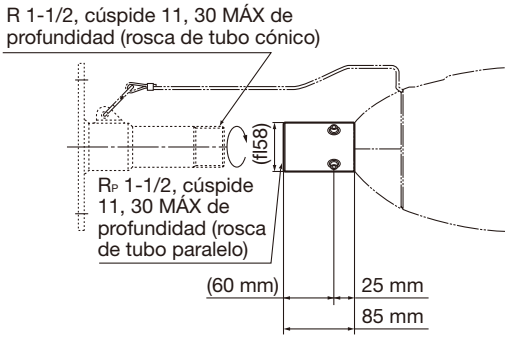
Cuando utilice la ménsula de montaje (de venta en los establecimientos del ramo).

La ilustración muestra un ejemplo de la cámara montada en un techo con una ménsula adquirida en un establecimiento local.
Consulte las instrucciones que se sirven con la ménsula para rellenar los espacios libres y los agujeros con material impermeable.



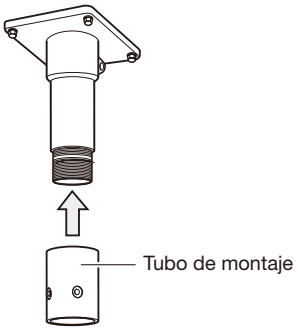
Construcción

Prepare una ménsula para montaje en el techo.


R 1-1/2, cúspide 11, 30 MÁX de profundidad (rosca de tubo cónico)
(ø158)
RP 1-1/2, cúspide 11, 30 MÁX de profundidad (rosca de tubo paralelo)
(60 mm)
25 mm
85 mm

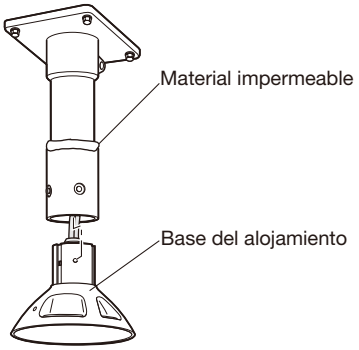
Montaje de la ménsula

① Fije la ménsula en la superficie de instalación empleando los pernos, tuercas, etc. apropiados (no suministrados).



② Fije el tubo de montaje en la ménsula.

③ Rellene el espacio libre entre la ménsula y el tubo de montaje con un material impermeable como pueda arcilla silicónica.



Paso 2

Conecte los cables a la cámara.
Para ver la forma de conectar los cables, consulte la página 23.

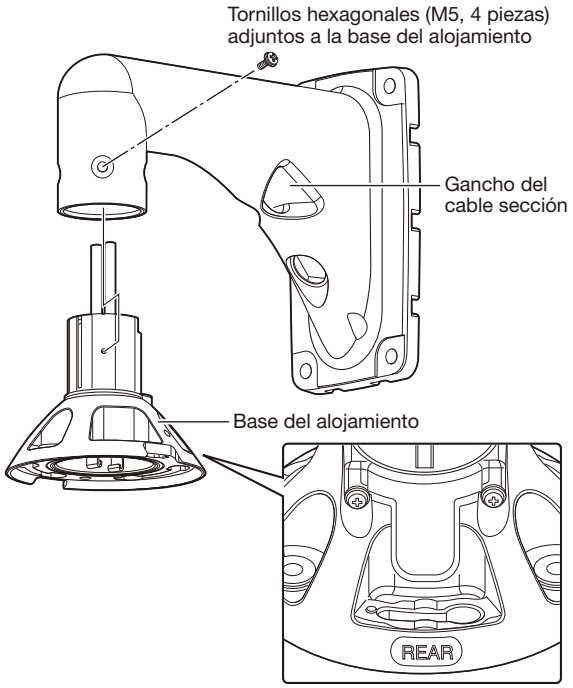
Paso 3

Inserte la tarjeta de memoria SDHC/SD en la ranura de la tarjeta de memoria SDHC/SD.
Consulte la página 15 para ver el modo de inserción de una tarjeta de memoria SDHC/SD.

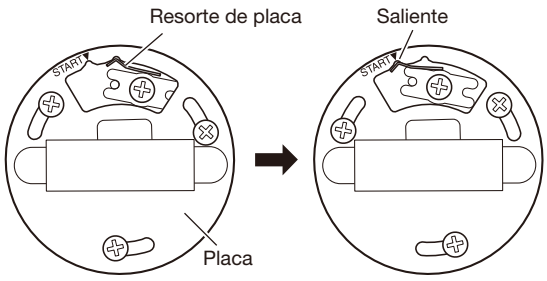
Paso 4

Monte la cámara en la ménsula.

① Fije la base del alojamiento a la ménsula de montaje empleando los tornillos hexagonales (M5) adjuntos a la base del alojamiento suministrada con la ménsula de montaje.
(Torsión de apriete recomendada: 2,45 N·m)
La marca “REAR” de la base del alojamiento debe estar orientada hacia la sección del gancho de cable.
* Tornillo especial: Estos tornillos son tornillos hexagonales. Emplee una llave hexagonal M5.

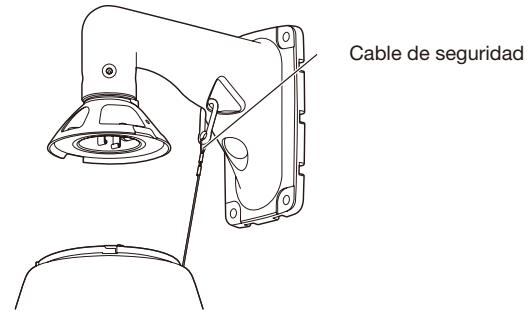

Tornillos hexagonales (M5, 4 piezas) adjuntos a la base del alojamiento
Gancho del cable sección
Base del alojamiento
REAR

② Asegúrese de que el saliente del resorte de placa del lado superior de la cámara esté situado en la posición “START”. De lo contrario, gire la placa hacia la derecha para situar el saliente en la posición “START”.



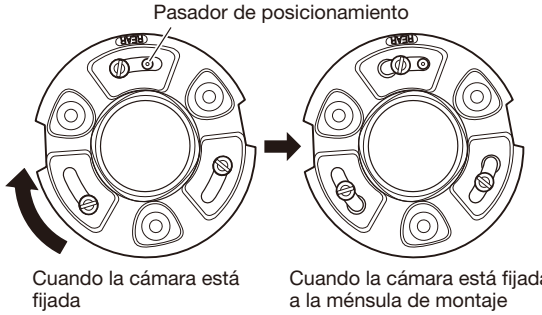
③ Conecte el cable de seguridad (accesorio) a la ménsula de montaje.
Consulte el manual de instrucciones de la ménsula de montaje para encontrar más información sobre el lugar de conexión del cable de seguridad.
Incluso cuando no utilice la ménsula de montaje opcional (WV-Q122A), conecte el cable de seguridad cerca de la cámara como se muestra en el ejemplo siguiente.

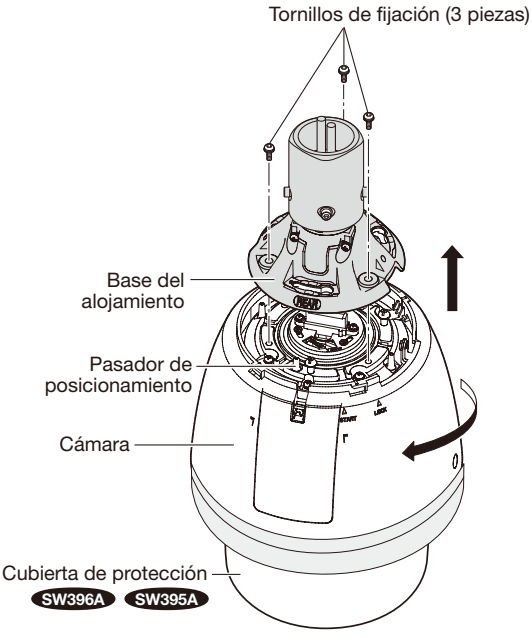
<Ejemplo de instalación>



④ Fije la cámara a la base del alojamiento. Cuando fije la cámara a la base del alojamiento, el pasador de posicionamiento deberá quedar en el lado “REAR”. Asegúrese de que la cámara esté fijada con seguridad a la ménsula de montaje girando la cámara en el sentido de la flecha como se ilustra. Luego, fije la cámara a la ménsula de montaje con los tornillos extraídos durante el desmontaje de la base del alojamiento.
(Torsión de apriete recomendada: 2,45 N·m)
* Tornillo especial (tornillo de fijación): Estos tornillos son tornillos hexagonales. Emplee una llave hexagonal M5.

<Vista superior>

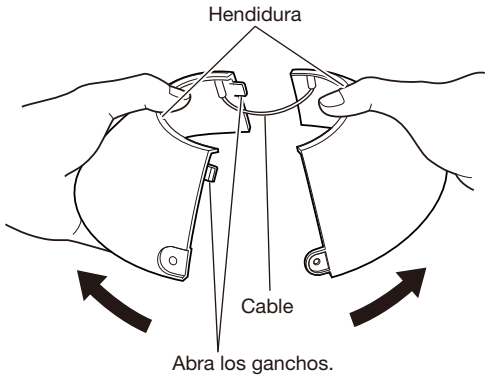




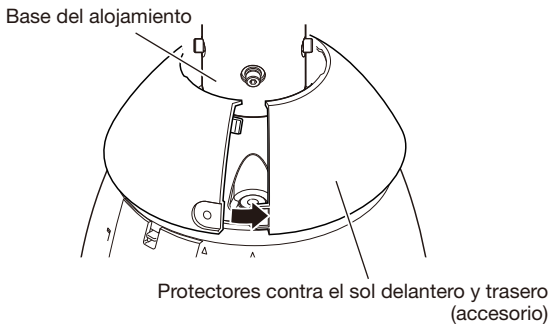
Paso 5

Coloque en la cámara los protectores contra el sol delantero/trasero (accesorios).

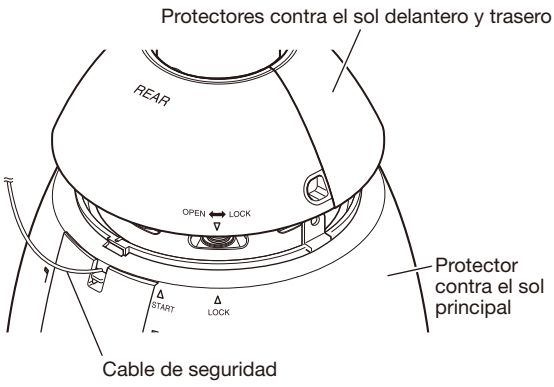
① Ponga los dedos en las hendiduras de los protectores contra el sol delantero y trasero para abrir los ganchos. Los protectores contra el sol se dividirán en dos partes.
Para evitar que se pierdan, un lado de los protectores contra el sol delantero y trasero está unido al otro con un cable.



② Sitúe los protectores contra el sol delantero y trasero en la posición que cubre la base del alojamiento.



③ Una ambos lados de los protectores contra el sol delantero y trasero.
Una el gancho y la hendidura en el lado enlazado y luego una el otro lado.

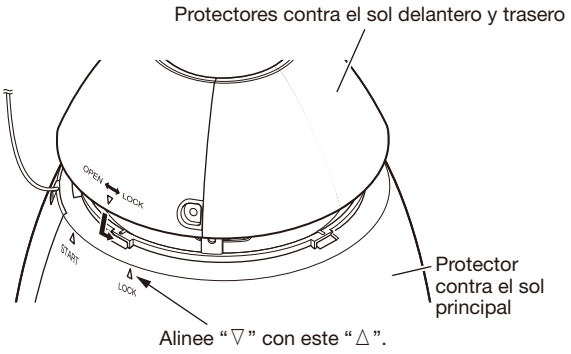


IMPORTANTE:

- Una ambos lados de los protectores contra el sol delantero y trasero antes de fijar el protector contra el sol principal.
- No enganche dentro el cable de seguridad.
- El cable de seguridad está diseñado para soportar sólo el peso de la cámara en caso de caída de la cámara.
  No ponga un peso excesivo que el cable de seguridad no pueda soportar.

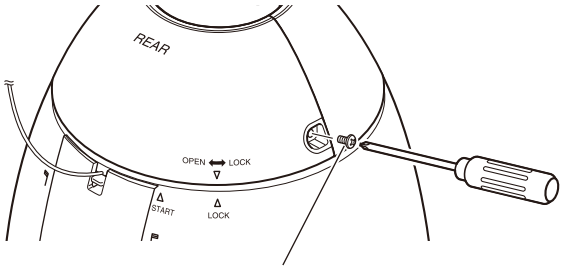
Paso 6

Coloque los protectores contra el sol delantero y trasero en el protector contra el sol principal.
Alinee "▽" del protector contra el sol trasero con "△ START" del protector contra el sol principal. Luego, gire los protectores contra el sol delantero y trasero hacia "△ LOCK" hasta que se oiga un sonido seco de confirmación.



Paso 7

Fije los protectores contra el sol delantero y trasero de la cámara empleando el tornillo de fijación del protector contra el sol delantero/trasero (accesorio).
(Torsión de apriete recomendada: 0,72 N·m)



IMPORTANTE:

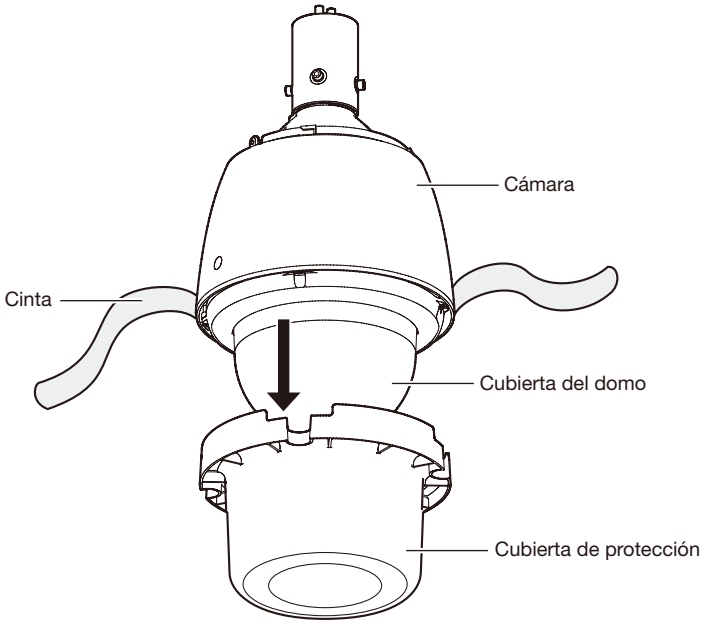
- Cuando se conecte la alimentación de la cámara, la cámara iniciará la panoramización y se inicializará automáticamente la posición.

Nota:

- Cuando extraiga los protectores contra el sol delantero y trasero, lleve a cabo los pasos 5 - 7 en el orden inverso.

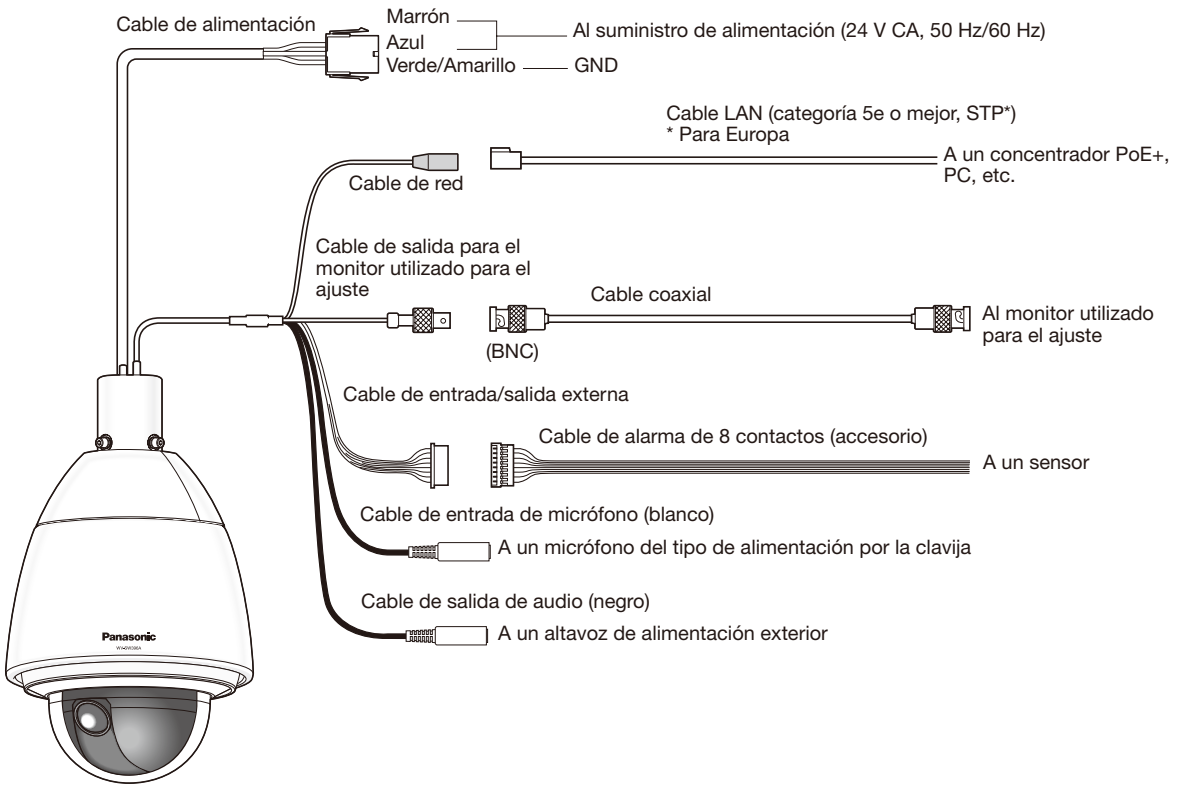
Paso 8 SW396A SW395A

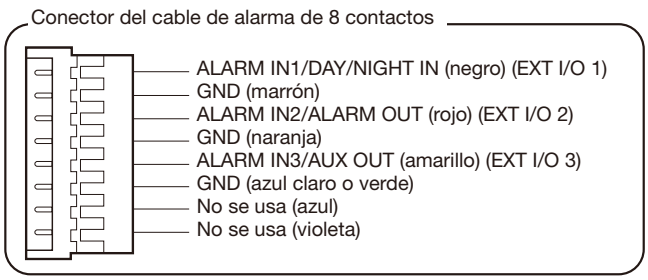
Después de haber finalizado la instalación, extraiga la cinta envuelta en la cámara mientras sostiene la cubierta de protección y luego quite la cubierta de protección.



Conexión

Precaución:
- Antes de comenzar las conexiones, asegúrese de que esté desconectada la conexión del cable de la alimentación (cable de alimentación de 24 V CA o cable LAN). Si no lo hace así, pueden ocasionarse incendios, descargas eléctricas, heridas, o daños en el producto.
- CUANDO EL EQUIPO SE CONECTE A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE 24 V CA DEBERÁ INCORPORARSE UN DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN DE FÁCIL ACCESO.


Cable de alimentación
Marrón
Azul
Verde/Amarillo
Al suministro de alimentación (24 V CA, 50 Hz/60 Hz)
GND
Cable LAN (categoría 5e o mejor, STP*)
* Para Europa
A un concentrador PoE+, PC, etc.
Cable de red
Cable de salida para el monitor utilizado para el ajuste
Cable coaxial
(BNC)
Al monitor utilizado para el ajuste
Cable de entrada/salida externa
Cable de alarma de 8 contactos (accesorio)
A un sensor
Cable de entrada de micrófono (blanco)
A un micrófono del tipo de alimentación por la clavija
Cable de salida de audio (negro)
A un altavoz de alimentación exterior
Panasonic


Conector del cable de alarma de 8 contactos
ALARM IN1/DAY/NIGHT IN (negro) (EXT I/O 1)
GND (marrón)
ALARM IN2/ALARM OUT (rojo) (EXT I/O 2)
GND (naranja)
ALARM IN3/AUX OUT (amarillo) (EXT I/O 3)
GND (azul claro o verde)
No se usa (azul)
No se usa (violeta)

• Cable de alimentación

Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente de 24 V CA empleando el juego del conector de alimentación de 24V CA (accesorio).

IMPORTANTE:
- El suministro de alimentación eléctrica de 24 V CA debe estar aislado contra 120 V CA (para EE.UU. y Canadá) ó 220 V - 240 V CA (para Europa y otros países).
- No corte ni efectúe ningún proceso del cable de la red porque se sobrepone la alimentación cuando se emplea un dispositivo PoE+ para la alimentación eléctrica. No ponga tampoco ningún peso excesivo sobre las secciones conectadas.

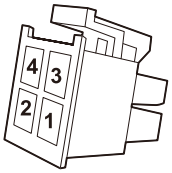
• Juego del conector de la alimentación de 24 V CA (accesorio)

Especificaciones del cable recomendado (conductor)

Tamaño del conductor (AWG), conductores trenzados	#24 (0,22 mm)	#22 (0,33 mm)	#20 (0,52 mm)	#18 (0,83 mm)
Longitud del cable	20 m	30 m	45 m	75 m

Alojamiento del conector de alimentación (accesorio)

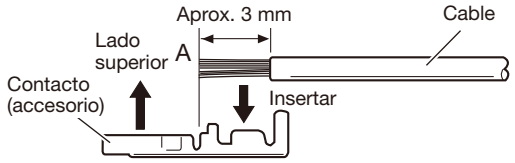
Número de patilla	Señal
1	24 V CA activo (Marrón)
2	24 V CA neutro (Azul)
3	Masa (Verde/Amarillo)
4	No usar



• Montaje del conector de alimentación

Extraiga aproximadamente 3 mm de la funda exterior del cable y retuerza el núcleo del cable para evitar cortocircuitos.

Inserte la punta del cable en el punto A del contacto y retenga el cable empleando una abrazadera de cables.

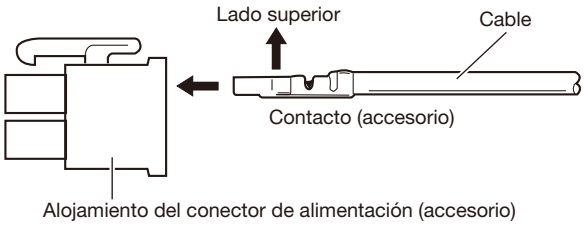


Prepare una de las siguientes herramientas para el engarce.

Herramienta de engarce manual Molex:

57027-5000 (para UL1015), 57026-5000 (para UL1007)

Después del engarce del contacto y del cable, inserte correctamente el contacto en el alojamiento del conector de alimentación.



IMPORTANTE:

- Lleve a cabo el trabajo de conductos eléctricos después de haber procesado el conector de alimentación y de haberse asegurado que la cámara funcione con normalidad.

• Cable de red

Conecte el cable LAN (categoría 5e o mejor, STP*) al conector de la red.

* Sólo el modelo E

IMPORTANTE:

- Emplee los 4 pares (8 contactos) del cable LAN.
- La longitud máxima del cable es de 100 m.
- Asegúrese de que el dispositivo PoE+ utilizado sea compatible con la norma IEEE802.3at.
- Cuando conecte la alimentación de 24 V CA y el dispositivo PoE+ para la alimentación, se emplearán los 24 V CA para la alimentación.
  Dependiendo de los dispositivos PoE+ (o PoE), es posible que se encienda el indicador de la alimentación o que no estén disponibles las funciones de red. En este caso, inhabilite los ajustes de PoE+ (o PoE). Consulte el manual de instrucciones del dispositivo PoE+ (o PoE) utilizado.
- Cuando haya desconectado una vez el cable LAN, vuelva a conectar el cable después de unos 2 segundos. Si reconecta el cable muy rápidamente, es posible que no se suministre alimentación desde el dispositivo PoE+.
- La cámara de red está solamente preparada para una conexión a una Ethernet o red PoE sin enrutamiento a la planta exterior.

• Cable de salida para el monitor utilizado para el ajuste

Conecte un cable coaxial (BNC) (sólo para comprobar si se visualizan las imágenes en el monitor).

Esta salida se proporciona sólo para comprobar el ajuste del campo de visión angular en el monitor de vídeo cuando se instala la cámara o cuando se realiza el servicio técnico.

IMPORTANTE:

- El conector de salida de monitor para ajuste se proporciona sólo para comprobar el ajuste del campo de visión angular en el monitor de vídeo cuando se instala la cámara o cuando se realiza el servicio técnico. No se proporciona para su empleo para grabación/monitorización.
- Pueden aparecer franjas negras encima y debajo o a la derecha y a la izquierda de la pantalla. (No afectan el ajuste porque no cambia el campo de visión angular.)

• Cable de entrada/salida externa

IMPORTANTE:

- La entrada y la salida del terminal de entrada/salida externa 2 y 3 pueden cambiarse configurando el ajuste. El ajuste predeterminado del terminal EXT I/O 2 es “ALARM IN 2” y el del terminal EXT I/O 3 es “ALARM IN 3”. Podrá determinar si desea recibir la entrada de los terminales EXT I/O 2 y 3 (ALARM IN2, 3) seleccionando “Off”, “Entrada de alarma”, “Salida de alarma” o “Salida AUX” para “Alarma de terminal 2” o “Alarma de terminal 3” de la ficha [Alarma] en la página “Alarma”. Consulte el Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM) para encontrar más información al respecto.
- Cuando utilice los terminales EXT I/O como terminales de salida, asegúrese de que no causen colisión de señales con las señales externas.

<Especificaciones nominales>

- ALARM IN1/ DAY/NIGHT IN, ALARM IN2, ALARM IN3

  Especificaciones de entrada: Entrada de contacto sin tensión (4 V - 5 V CC, subida interna)

  OFF: Abierto o 4 V - 5 V CC

  ON: Contacto con tierra (corriente de excitación necesaria: 1 mA o más)
- ALARM OUT, AUX OUT

  Especificaciones de salida: Salida de colector abierto (tensión máxima aplicada: 20 V CC)

  Abrir: 4 V - 5 V CC con subida interna

  Cerrar: Tensión de salida de 1 V CC o menos (corriente de excitación máxima: 50 mA)

• Cable de entrada de micrófono/línea

Conecte una miniclavija monofónica (3,5 mm de diámetro).

- Impedancia de entrada: Aprox. 2 kΩ (desequilibrada)
- Longitud del cable recomendada: 1 m o menos (para entrada de micrófono)
  10 m o menos (para entrada de línea)
- Micrófono recomendado: Tipo de alimentación por la clavija (opcional)
- Tensión de alimentación: 2,5 V ±0,5 V
- Sensibilidad del micrófono recomendada: –48 dB ±3 dB (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)

IMPORTANTE:

- Conecte/desconecte los cables de audio y conecte la alimentación de la cámara después de haber desconectado la alimentación de los dispositivos de salida de audio. De lo contrario, podría salir un sonido fuerte por el altavoz.

• Cable de salida de audio

Conecte una miniclavija estereofónica (3,5 mm de diámetro). (La salida de audio es monofónica.) Utilización de un altavoz externo con amplificador.

- Impedancia de salida: Aprox. 600 Ω (desequilibrada)
- Longitud del cable recomendada: 10 m o menos
- Nivel de salida: –20 dBV

Nota:

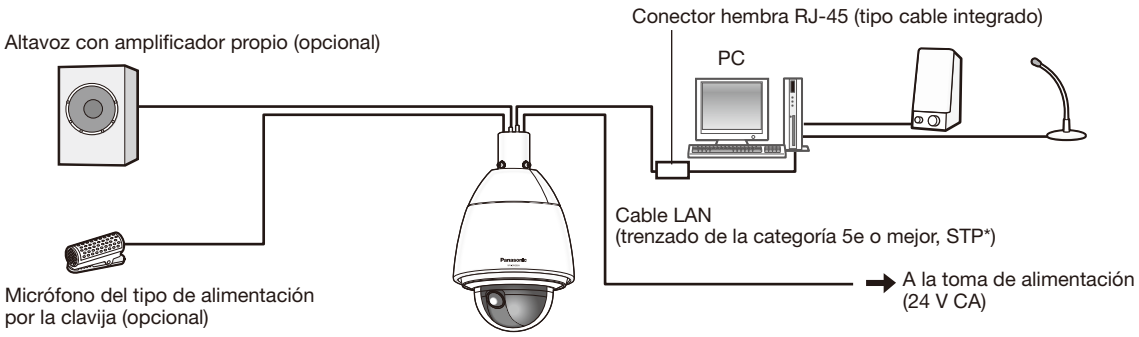
- Asegúrese de que la miniclavija estéreo esté conectada a este cable. Si se conecta una miniclavija monofónica, es posible que no pueda oírse el audio.
  Cuando conecte un altavoz monofónico con amplificador, emplee un cable de conversión opcional (monofónico-estéreo).

Ejemplo de conexión

(Para ver la forma de conectar los cables, consulte la página 23.)

Cuando se conecta directamente a un PC

<Cable requerido>
Cable LAN (trenzado de la categoría 5e o mejor, STP*)
* Para Europa


Conector hembra RJ-45 (tipo cable integrado)
Altavoz con amplificador propio (opcional)
PC
Cable LAN
(trenzado de la categoría 5e o mejor, STP*)
A la toma de alimentación
(24 V CA)
Micrófono del tipo de alimentación
por la clavija (opcional)

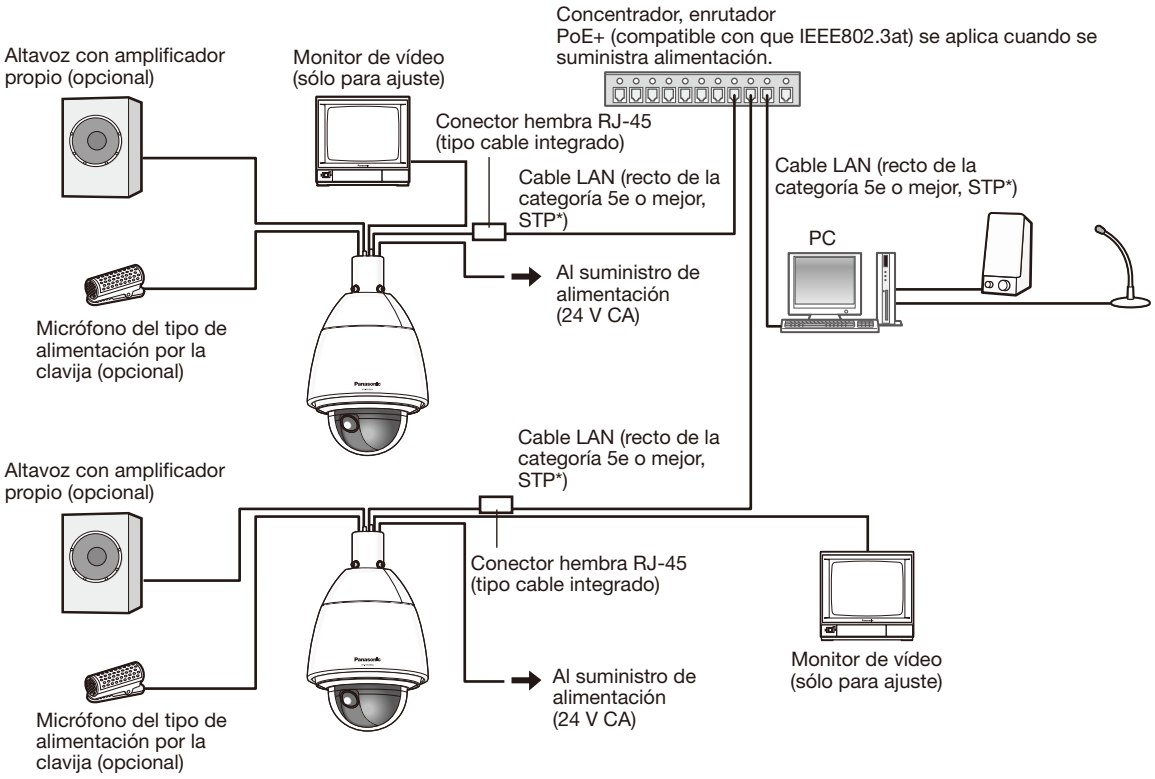
Cuando se conecta a una red empleando un concentrador PoE+

* Cuando efectúe la conexión a una red empleando un concentrador PoE+ cuando la temperatura es de –30 °C o más baja, emplee una fuente de alimentación de 24 V CA.

<Cable requerido>

Cable LAN (recto de la categoría 5e o mejor, STP*)

* Para Europa


Concentrador, enrutador
PoE+ (compatible con que IEEE802.3at) se aplica cuando se suministra alimentación.
Altavoz con amplificador propio (opcional)
Monitor de vídeo (sólo para ajuste)
Conector hembra RJ-45 (tipo cable integrado)
Cable LAN (recto de la categoría 5e o mejor, STP*)
Cable LAN (recto de la categoría 5e o mejor, STP*)
PC
Al suministro de alimentación (24 V CA)
Micrófono del tipo de alimentación por la clavija (opcional)
Cable LAN (recto de la categoría 5e o mejor, STP*)
Altavoz con amplificador propio (opcional)
Conector hembra RJ-45 (tipo cable integrado)
Monitor de vídeo (sólo para ajuste)
Al suministro de alimentación (24 V CA)
Micrófono del tipo de alimentación por la clavija (opcional)

IMPORTANTE:

- El monitor de vídeo se utiliza para comprobar el ajuste del campo de visión angular cuando se instala la cámara o cuando se realiza el servicio técnico. No se proporciona para su empleo para grabación/monitorización.
- Dependiendo del monitor, es posible que ciertos caracteres (título de la cámara, ID de preajuste, etc.) no se visualicen en la pantalla.
- Emplee un concentrador de conmutación o un enrutador que sea compatible con 10BASE-T/100BASE-TX o mejor. (Cuando suministre la alimentación a un concentrador o enrutador, aplique el PoE+ (compatible con IEEE802.3at). Es imposible suministrar la alimentación a este producto desde un concentrador PoE o enrutador que sea compatible con la norma IEEE802.3af.
- Si no se emplea un dispositivo PoE+ (concentrador), cada cámara de la red deberá conectarse a una fuente de alimentación.
- Cuando utilice 24 V CA, no será necesario el suministro de alimentación desde un concentrador PoE (o PoE+) ni enrutador.

Inicialice la cámara

Emplee el interruptor de ajuste inicial para reponer los ajustes de la cámara a los ajustes predeterminados.

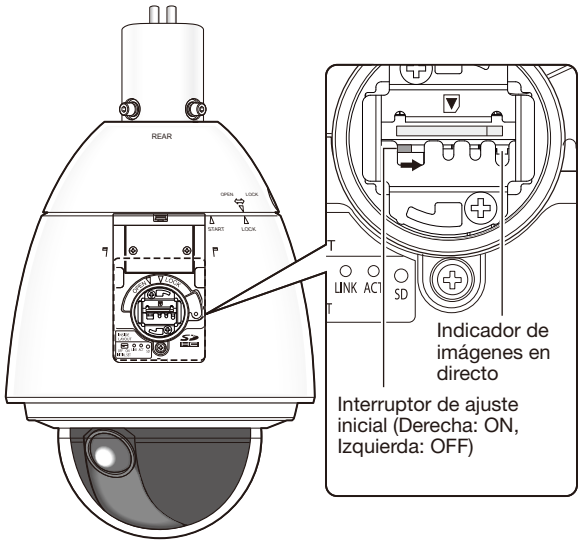
IMPORTANTE:
- Se inicializarán los ajustes incluyendo los de configuración de la red. Tenga presente que no se inicializan los ajustes de las posiciones de preajuste ni la clave CRT (clave de encriptación SSL) utilizada para el protocolo HTTPS.

Paso 1

Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria SDHC/SD siguiendo los pasos 1 - 3 de la sección “Modo de inserción de una tarjeta de memoria SDHC/SD” (☞ página 15).

Paso 2

Mueva el interruptor de ajuste inicial hacia la derecha (ON).
El ajuste predeterminado de fábrica es OFF.



Paso 3

Mueva el interruptor de ajuste inicial hacia la derecha y luego conecte la alimentación de la cámara. Se iniciará la cámara y se inicializarán los ajustes incluyendo los de configuración de la red. La inicialización se completará cuando el indicador de imágenes en directo deje de parpadear en naranja y quede apagado. Antes de inicializar los ajustes, le recomendamos anotar los ajustes de antemano.

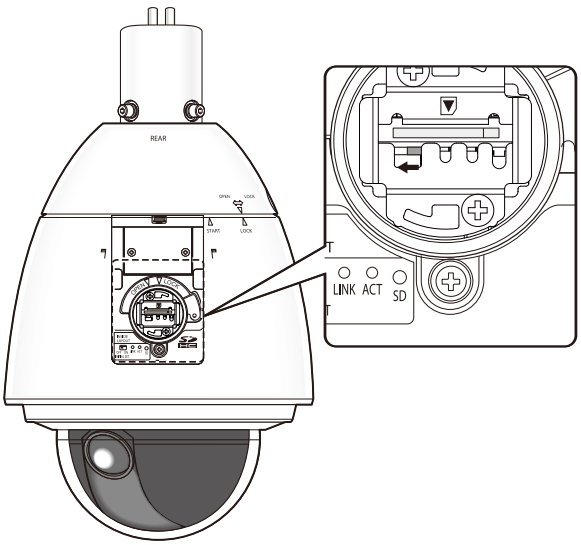
IMPORTANTE:
- No desconecte la alimentación de la cámara durante la inicialización. Si no lo hace así, podría no inicializarse y producirse mal funcionamiento.

Paso 4

Desconecte la alimentación de la cámara.

Paso 5

Mueva el interruptor de ajuste inicial hacia la izquierda (OFF).



IMPORTANTE:
- Si se deja el interruptor de ajuste inicial en el lado “ON”, la cámara no podrá establecerse en el modo de operación normal. Asegúrese de reponer el interruptor de ajuste inicial a la posición “OFF”.

Paso 6

Reponga las partes a su estado original siguiendo los pasos 5 - 7 de la sección “Modo de inserción de una tarjeta de memoria SDHC/SD” (☞ página 16).

Paso 7

Desconecte la alimentación de la cámara. (☞ Página 12)
- Cuando se suministra la alimentación, la cámara se establece en el modo de operación normal.

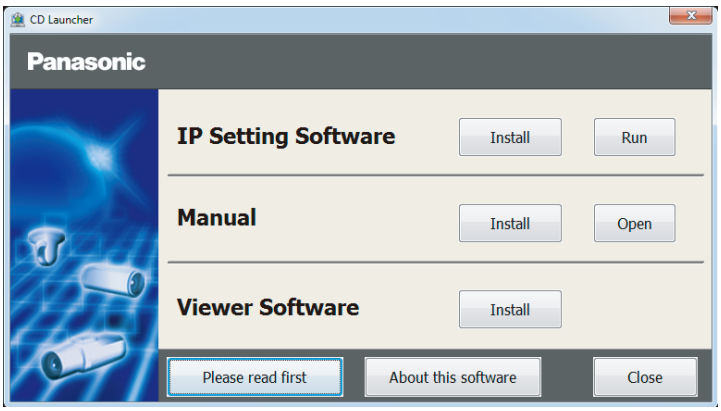
Configure los ajustes de la red

Configuración de la cámara para poder acceder a ella desde un PC

A continuación se describe el procedimiento para cuando se ha configurado la cámara con los ajustes predeterminados. Si emplea un programa de firewall en su PC, es posible que el Programa de configuración no encuentre ninguna cámara en su red. Configure los ajustes de la cámara después de haber cerrado temporalmente el programa del firewall. Póngase en contacto con el administrador de la red o a su proveedor del servicio de Internet para solicitarle información sobre la configuración de los ajustes de la red.

1 Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM del PC.

- Aparecerá El Contrato de licencia. Lea el contrato de licencia y seleccione “I accept the term in the license agreement” y luego haga clic en [OK].
- Aparecerá la ventana de inicio. Si no aparece la ventana de inicio del CD, haga doble clic en el archivo “CDLauncher.exe” del CD-ROM.

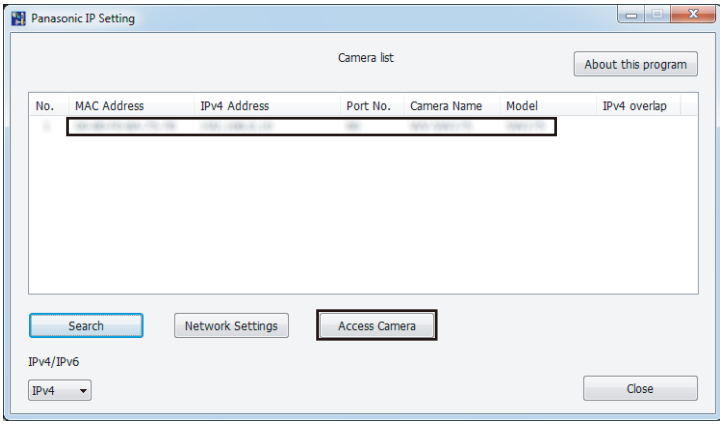


Nota:

- Consulte el apartado “Empleo del CD-ROM” en el Manual de instrucciones que hay en el CD-ROM suministrado para encontrar más información sobre el proceso de inicio del CD.

2 Haga clic en el botón [Run] que hay al lado de [IP Setting Software].
Se visualizará la pantalla de [Panasonic IP Setting]. Haga clic en el botón [Network Settings] después de haber seleccionado la dirección MAC/dirección IP de la cámara a configurarse.

3 Seleccione la cámara que desee configurar y haga clic en [Access Camera].



Nota:

- Cuando se visualicen las cámaras en la pantalla de [Panasonic IP Setting], haga clic en la cámara con la misma dirección MAC que la dirección MAC impresa en la cámara que desee configurar.

4 Si aparece la pantalla de instalación del software de visualización “Network Camera View 4S”, siga las instrucciones del asistente para iniciar la instalación. (El software de visualización se instala desde la cámara.)

- Se visualizará la página “En directo”.
- Si no puede instalar el software de visualización “Network Camera View 4S” o si no se visualizan las imágenes, haga clic en el botón [Install] que está al lado de [Viewer Software] en la ventana de inicio de instalación del software.
- Antes de utilizar la cámara, efectúe la configuración de [Hora y fecha] en la página “Config.” - “Básica”.

Nota:

- Cuando no se visualice ninguna imagen en la página “En directo”, consulte el apartado Solución de problemas del Manual de instrucciones incluido en el CD-ROM suministrado.
- Podrá mejorarse la seguridad de la red mediante la encriptación del acceso a las cámaras empleando la función HTTPS. Consulte el Manual de instrucciones incluido en el CD-ROM suministrado para ver la ver cómo se efectúa la configuración de los ajustes HTTPS.
- Haga clic en el botón [Config.] de la página “En directo” y se visualizará la ventana de autenticación de usuarios. Introduzca el nombre de usuario y la contraseña predeterminados de la forma siguiente y luego inicie sesión.
  Nombre de usuario: admin
  Contraseña: 12345
- Cuando cambie ajustes relacionados con la configuración de la red, como puedan ser el modo de conexión, dirección IP, y máscara de subred, haga clic en el botón [Network Settings] en la pantalla de [Panasonic IP Setting] como se muestra en el paso 3, y luego cambie cada ajuste.
- Debido a las mejoras de seguridad de “IP Setting Software”, no podrá cambiarse la “Network Settings” de la cámara cuando hayan transcurrido unos 20 minutos desde la conexión de la alimentación de la cámara. (Cuando se ha ajustado el período efectivo a “Sólo 20 min.” en “Fácil configuración de IP”.)
  Sin embargo, después de 20 minutos podrán cambiarse los ajustes para las cámaras en el modo de ajuste inicial.
- Está disponible el programa “Network Camera Recorder with Viewer Software Lite” que es compatible con la visualización en directo y la grabación de imágenes de múltiples cámaras. Visite nuestro sitio en la Web (http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html) para encontrar más información al respecto.

Solución de problemas

Antes de solicitar reparaciones, compruebe los síntomas en la tabla siguiente.
Si no puede resolver el problema después de comprobar y probar las soluciones de la tabla, o si el problema no está descrito a continuación, póngase en contacto con su proveedor.

Síntoma	Causa/solución	Páginas de referencia
No se conecta la alimentación.	**Cuando se emplea un dispositivo PoE+ para la alimentación** • ¿Se han conectado el dispositivo PoE+ (compatible con IEEE802.3at) y el conector hembra RJ-45 (tipo de cable integrado) empleando un cable LAN (categoría 5e o mejor, STP*)? Compruebe si la conexión está correctamente establecida. * Para Europa • Dependiendo del dispositivo PoE+, la alimentación se cortará cuando la alimentación solicitada exceda su límite total de alimentación para todos los puertos PoE+. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo PoE+ utilizado. • Cuando conecte la alimentación de 24 V CA y el dispositivo PoE/PoE+ para la alimentación, es posible que no se establezca la conexión de la red. Apague la alimentación del dispositivo PoE/PoE+.	23 – 24
	Cuando se emplea alimentación de CA • ¿Está el cable de alimentación firmemente enchufado a una fuente de alimentación que satisfaga las especificaciones necesarias? Compruebe si la conexión está correctamente establecida. • ¿Está el alojamiento del conector de alimentación firmemente fijado a la cámara? Compruebe que esté correcta y firmemente fijada.	23 24
La cámara no se mueve con precisión a las posiciones de preajuste.	• Cuando se pierde la precisión de las posiciones de preajuste durante la utilización, podrá corregir las posiciones ejecutando la función de actualización de posiciones. Adicionalmente, cuando se ajuste “Actualización de posición” para el programa horario creado, la posición de la cámara se corregirá periódicamente. En algunas situaciones, vuelva a configurar las posiciones de preajuste.	Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM)
Cuando la cámara está efectuando la panoramización/inclinación, la cámara detiene la panoramización/inclinación y se oye ruido mecánico procedente de la cámara.	• Es posible que la posición de cámara haya perdido precisión. Ejecute la función de actualización de posiciones desde la ficha [Ajustes predet] de la página “Mantenimiento” del menú de configuración.	Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM)
La cámara inicia imprevisiblemente la panoramización.	• Ello puede deberse al ruido. Compruebe el nivel de ruido exógeno en torno a la cámara.	11
Cuando se conecta la alimentación, se enciende o parpadea en naranja el indicador de imágenes en directo.	• ¿Está correctamente conectado el cable LAN? Conecte correctamente el cable LAN. • ¿Funciona correctamente el controlador o enrutador conectado a la cámara? Compruebe si funciona correctamente el controlador o enrutador utilizado. • ¿Está roto el cable LAN conectado a la cámara? Reemplace el cable por otro nuevo.	24

Síntoma	Causa/solución	Páginas de referencia
El indicador de imágenes en directo sigue parpadeando en naranja a intervalos de unos 2 segundos.	• Ha ocurrido un error de UPnP™ porque no se suministra alimentación al enrutador. Conecte la alimentación del enrutador. Espere hasta que se establezcan las conexiones.	–
	• Ha ocurrido un error durante la actualización de puerto de la función UPnP. Si el enrutador utilizado no es compatible con la función UPnP, efectúe el ajuste de reenvío de puerto para el enrutador. Adicionalmente, desactive el ajuste de reenvío de puerto automático para la cámara.	Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM)
	• La función UPnP del enrutador está inhabilitada. Consulte el manual de instrucciones del enrutador para habilitar la función UPnP.	–
Nunca se enciende el indicador de imágenes en directo.	• ¿Se ha seleccionado “Off” para “Indicador” en la página “Básica"? Seleccione “On” u “On(Acceso)” para el ajuste del indicador .	Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM)
El indicador de imágenes en directo sigue parpadeando el rojo.	• Es posible que la cámara esté averiada. Póngase en contacto con su distribuidor. • Visite nuestro sitio en la Web (http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html) para encontrar más información después de haber verificado el contenido visualizado de la página “Mantenimiento” - en la ficha [Estado] - “Autocomprobación” del menú de configuración.	–
El indicador de imágenes en directo se enciende en rojo.	• ¿Está ajustado en “LOCK” el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SDHC/SD insertada? Desbloquee el interruptor de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SDHC/SD. • ¿Se ha formateado en un PC la tarjeta de memoria SDHC/SD insertada? Emplee una tarjeta de memoria SDHC/SD formateada en la cámara. O instale el software para formatear la tarjeta de memoria SDHC/SD en el PC. Visite nuestro sitio en la Web (http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html) para encontrar más información acerca del software compatible. • ¿Está defectuosa la tarjeta de memoria SDHC/SD insertada? Reemplace la tarjeta por otra que esté normal.	Manual de instrucciones (incluido en el CD-ROM)
La entrada de audio contiene ruido.	• Compruebe lo siguiente. • No se ha efectuado la toma de tierra de la cámara, de un concentrador de conmutación o de dispositivos periféricos. • Se emplea la cámara cerca de un cable de alimentación eléctrica. • Se emplea la cámara cerca de un dispositivo que produce un campo magnético potente u ondas de radio (como pueda ser cerca de una antena de TV/radio, un motor de un sistema de aire acondicionado, de un transformador, etc.) Cuando la entrada de audio todavía contiene ruido después de haber comprobado todas las posibilidades arriba indicadas, emplee un micrófono de alimentación propia o conecte la salida de audio con baja impedancia de salida.	12

Síntoma	Causa/solución	Páginas de referencia
El aislante del cable de alimentación está dañado.	El cable de alimentación y los conectores están desgastados. Esto puede ocasionar descargas eléctricas o un incendio. Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente de CA, y solicite el servicio técnico a personal de servicio cualificado.	–
El cable de alimentación, la clavija del cable de alimentación y los conectores se calientan durante la operación.		
El cable de alimentación se calienta cuando se dobla o se tensa.		
Cuando hay gotas de agua de lluvia en la cubierta del domo resulta difícil ver las imágenes con la cámara. SW396A SW395A	Es posible que se haya reducido la efectividad del revestimiento contra la lluvia. Antes de limpiar la cubierta del domo, consulte el apartado “Limpieza del cuerpo del producto” de la sección “Precauciones para la utilización”. Si no mejora la situación, consulte a su distribuidor.	10

Acerca del indicador de imágenes en directo

El indicador de imágenes en directo se encenderá o parpadeará de la forma siguiente de acuerdo con el estado de la cámara.

Estado de operación		**Indicador de estado**
Cuando se conecta la alimentación	Antes de establecerse la conexión con la red	Parpadea en naranja
	Cuando se ha establecido la conexión con la red	Parpadea en naranja → Parpadea en verde → Se enciende en verde
Durante el estado de espera o de conexión (El cable no está conectado.)		Se enciende en naranja
Durante el estado de espera o de conexión (El cable está conectado.)		Se enciende en verde
Durante el proceso de actualización		Parpadea en naranja
Durante la inicialización		Parpadea en naranja → Se apaga
Error de reenvío de puerto causado por la función UPnP		Parpadea en naranja (a intervalos de 2 segundos (encendido durante 1 segundo / apagado durante 1 segundo))
Sucede un problema en la cámara		Parpadea en rojo
No pueden escribirse datos en la tarjeta de memoria SDHC/SD		Se enciende en rojo

Especificaciones

• Básicas

Alimentación: 24 V CA o PoE+ (compatible con IEEE802.3at)

Consumo de energía:
SW396A SW396 24 V CA*: 50 Hz/60 Hz: 43 W/1,8 A, PoE+: Aprox. 25 W/460 mA (dispositivo de clase 4)
SW395A SW395 24 V CA*: 50 Hz/60 Hz: 43 W/1,8 A, PoE+: Aprox. 24 W/440 mA (dispositivo de clase 4)
* CONECTAR SÓLO UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN DE 24 V CA DE CLASE 2 (UL 1310/CSA 223) O UNA TOMA DE ALIMENTACIÓN LIMITADA (IEC/EN/UL/CSA 60950-1).

Temperatura ambiental de funcionamiento:
SW396A SW396 –50 °C a +55 °C (24 V CA)*1*2
–30 °C a +55 °C (PoE+)
SW395A SW395 –40 °C a +50 °C (24 V CA)*1
–30 °C a +50 °C (PoE+)

Humedad ambiental de funcionamiento: Menos del 90 % (sin condensación)

Salida de monitor (para ajuste): VBS: 1,0 V [p-p]/75 Ω, compuesto (BNC)

Terminales de entrada/ salida externa: ALARM IN 1/ DAY/NIGHT IN/ ALARM IN 2/ ALARM OUT/ ALARM IN 3/ AUX OUT (x1 de cada)

Entrada de micrófono/línea: Miniclavija monofónica de 3,5 mm de diámetro
Impedancia de entrada: Aprox. 2 kΩ (desequilibrada)

Para entrada de micrófono: Micrófono aplicable: Tipo de alimentación por la clavija
Tensión de alimentación: 2,5 V ±0,5 V

Para entrada de línea: Nivel de entrada: Aprox. –10 dBV

Salida de audio: Minitoma estéreo de 3,5 mmø (salida monofónica)
• Impedancia de salida: Aprox. 600 Ω (desequilibrada)
• Longitud del cable recomendada: 10 m o menos
• Nivel de salida: –20 dBV

Impermeabilidad: Cámara: IP66 (IEC60529)
Cumple las normas Tipo 4 (UL50) y NEMA 4 SW396A SW396
* Sólo cuando se instala correctamente como se describe en este manual de instrucciones y se aplica el apropiado tratamiento impermeabilizante

Unidad de calefactor: Se activa automáticamente cuando la temperatura del interior cae por debajo de 10 °C.

Dimensiones:
SW396A SW396 229 mmø x 344 mm (Al), diámetro del domo: 150 mm
SW395A SW395 229 mmø x 325 mm (Al), diámetro del domo: 150 mm

Masa: Cuerpo principal: Aprox. 4,6 kg

Acabado:
Cuerpo principal: Aluminio presofundido con revestimiento vidriado de melamina (color del revestimiento: Plateado natural)
Protectores contra el sol*3: Revestimiento de resina ASA (color del revestimiento: Plateado natural)
Cubierta del domo: Resina de policarbonato transparente (Revestimiento contra la lluvia SW396A SW395A)

*1 Cuando se emplea el aparato sin desconectar la alimentación. (Sin embargo, la temperatura del interior de la cámara debe ser de –10 °C o más alta.) Efectúe los ajustes o las operaciones de inicio cuando la temperatura ambiental sea de –30 °C o más alta.
*2 Cuando utilice este producto a temperaturas de –40 °C o más bajas, utilice una alimentación de 24 V CA y 27 V CA.
*3 Es imposible extraer el protector contra el sol principal.

• Cámara

Sensor de imagen:
SW396A SW396 Sensor de imagen MOS del tipo 1/4
SW395A SW395 Sensor de imagen MOS del tipo 1/3

Píxeles eficaces: Aprox. 1,3 megapíxeles

Área de exploración:
SW396A SW396 3,60 mm (H) × 2,70 mm (V)
SW395A SW395 4,80 mm (H) × 3,60 mm (V)

Sistema de exploración: Progresiva

Iluminación mínima:
SW396A SW396 Color: 0,5 lx (F1,4, Obturador lento automático: Off(1/30 s), AGC: Alto, SD Off)
0,031 lx (F1,4, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, AGC: Alto, SD Off)*

		Blanco y negro:	0,06 lx (F1,4, Obturador lento automático: Off(1/30 s), AGC: Alto) 0,004 lx (F1,4, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, AGC: Alto)*
	SW395A SW395	Color:	0,5 lx (F1,6, Obturador lento automático: Off(1/30 s), AGC: Alto, SD Off) 0,031 lx (F1,6, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, AGC: Alto, SD Off)*
		Blanco y negro:	0,06 lx (F1,6, Obturador lento automático: Off(1/30 s), AGC: Alto) 0,004 lx (F1,6, Obturador lento automático: máx. 16/30 s, AGC: Alto)*

* Valor convertido

Super-Dynamic:	On/Off
Gama dinámica:	52 dB típica (Súper dinámico: On)
SD para rostros:	On/Off
Ganancia (AGC):	On(Bajo)/ On(Medio)/ On(Alto)/ Off
Expansión del negro adaptable:	On/Off
Compensación de contraluz (BLC):	On/Off
Ajuste del modo de control de la iluminación:	Escena interior (50 Hz)/ Escena interior (60 Hz)/ Escena exterior/ Obturador fijo
Velocidad del obturador:	1/30, 3/100, 3/120, 2/100, 2/120, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10000
Obturador lento automático:	Off(1/30 s), máx. 2/30 s, máx. 4/30 s, máx. 6/30 s, máx. 10/30s, máx. 16/30 s
Color/blanco y negro:	On/ Off/ AUTO 1/ AUTO 2/ AUTO 3
Equilibrio del blanco:	ATW1/ ATW2/ AWC
Reducción de ruido digital:	Alta/Baja
Estabilizador de imagen:	On/Off
Analítica de vídeo	
Detección de rostros*:	On/Off (con ajuste de notificación de XML)
Zona privada:	Gris/ Mosaico/ Off (hasta 8 zonas disponibles)
Título de cámara en pantalla:	On/Off Hasta 20 caracteres (caracteres alfanuméricos, marcas) Tamaño de caracteres: Grande/ Medio/ Pequeño
Detección de movimiento (VMD):	On/Off, 4 áreas disponibles
Retención de imagen:	On/Off

* Para poder emplear las funciones de “Notificación XML” y “Detección de rostros” deberá instalar el software de extensión.

• Objetivo

Relación de zoom:	SW396A SW396	36x/72x con Zoom extra óptico (en VGA)
	SW395A SW395	18x/36x con Zoom extra óptico (en VGA)
Zoom digital (electrónico):	SW396A SW396	12x (máx. 864x combinado con el zoom extra óptico en VGA)
	SW395A SW395	12x (máx. 432x combinado con el zoom extra óptico en VGA)
Distancia focal:	SW396A SW396	3,3 mm - 119,0 mm
	SW395A SW395	4,7 mm - 84,6 mm
Relación de abertura máxima:	SW396A SW396	1:1,4 (Gran angular) - 4,8 (Telefoto)
	SW395A SW395	1:1,6 (Gran angular) - 4,6 (Telefoto)
Distancia focal:	SW396A SW396	2,0 m - ∞
	SW395A SW395	1,5 m - ∞
Gama de aberturas:	SW396A SW396	F1,4 - 22, cerrado
	SW395A SW395	F1,6 - 22, cerrado
Campo de visión angular:	SW396A SW396	Horizontal: 1,7 ° (Telefoto) - 60,2 ° (Gran angular) Vertical: 1,3 ° (Telefoto) - 46,0 ° (Gran angular)
	SW395A SW395	Horizontal: 3,2 ° (Telefoto) - 55,2 ° (Gran angular) Vertical: 2,4 ° (Telefoto) - 42,1 ° (Gran angular)

• Plataforma de panoramización/inclinación

Margen de panoramización:	SW396A SW396	360° o de panoramización continua
	SW395A SW395	0 ° - 350 °
Velocidad de panoramización:	SW396A SW396	Manual: Aprox. 0,065 °/s - 120 °/s, Preajuste: Hasta aprox. 400 °/s
	SW395A SW395	Manual: Aprox. 0,5 °/s - 100 °/s, Preajuste: Hasta aprox. 300 °/s
Margen de inclinación:	SW396A SW396	–15 ° - 185 ° (nivelada - hacia abajo - nivelada) Ángulo de inclinación seleccionable: 10 °/ 5 °/ 3 °/ 0 °/ –3 °/ –5 °/ –10 °*1/ –15 °*1
	SW395A SW395	–30 ° - 90 ° (hacia arriba - nivelada - hacia abajo) Ángulo de inclinación seleccionable: 10 °/ 5 °/ 3 °/ 0 °/ –3 °/ –5 °/ –10 °*1/ –15 °*1/ –20 °*1/ –25 °*1/ –30 °*1
Velocidad de inclinación:	SW396A SW396	Manual: Aprox. 0,065 °/s - 120 °/s, Preajuste: Hasta aprox. 400 °/s
	SW395A SW395	Manual: Aprox. 0,5 °/s - 100 °/s, Preajuste: Hasta aprox. 100 °/s
Número de posiciones de preajuste:	SW396A SW396	256
	SW395A SW395	64
Modo automático:	SW396A SW396	Panoramización auto./ Secuencia preajust./ Seguimiento automát./ Vigilancia
	SW395A SW395	Panoramización auto./ Secuencia preajust./ Seguimiento automát.
Retorno automático:		10 s/ 20 s/ 30 s/ 1 min/ 2 min/ 3 min/ 5 min/ 10 min/ 20 min/ 30 min/ 60 min
Desplazamiento de panoramización/ inclinación*2:	SW396A SW396	-
	SW395A SW395	On/Off
Toma de mapa:		Toma de mapa 360/Toma mapa preajust.

*1 El área escondida por el alojamiento de la cámara puede aumentar.
*2 Cuando la relación del zoom esté ajustada en el lado “Telefoto”, las imágenes quedarán parcialmente ocultas aunque se active la función de desplazamiento de panoramización/inclinación.

• Red

Red:	10BASE-T/100BASE-TX, conector RJ45
Resolución:	Relación de aspecto: 4:3 H.264: 1280x960/ 800x600/ VGA(640x480)/ QVGA(320x240), máx. 30 fps MPEG-4: VGA(640x480)/ QVGA(320x240), máx. 30 fps JPEG (MJPEG): 1280x960/ 800x600/ VGA(640x480)/ QVGA(320x240), máx. 30 fps Relación de aspecto: 16:9 H.264: 1280x720/ 640x360/ 320x180, máx. 30 fps JPEG (MJPEG): 1280x720/ 640x360/ 320x180, máx. 30 fps * No hay compatibilidad con MPEG-4.
Método de compresión de imágenes*1 *2:	H.264/MPEG-4 Calidad de imagen: Baja/ Normal/ Buena Tipo de transmisión: Unicast/Multicast Velocidad en bits: (Velocidad en bits constante/ Velocidad en fotogramas/ Mejor logro/ VBR avanzada*) 64 kbps/ 128 kbps/ 256 kbps/ 384 kbps/ 512 kbps/ 768 kbps/ 1024 kbps/ 1536 kbps/ 2048 kbps/ 3072 kbps/ 4096 kbps/ *8192 kbps/ *Ilimitado Velocidad en fotogramas: (Velocidad en fotogramas/ VBR avanzada*) 1 fps/ 3 fps/ 5 fps/ 7,5 fps/ 10 fps/ 12 fps/ 15 fps/ 20 fps/ 30 fps * sólo en el modo H.264 JPEG (MJPEG) Calidad de imagen: 0 Muy buena/ 1 Buena/ 2/ 3/ 4/ 5 Normal/ 6/ 7/ 8/ 9 Baja (10 pasos: 0-9) Tipo de transmisión: PULL/PUSH
Intervalo de transmisión:	0,1 fps - 30 fps (la velocidad de fotogramas de JPEG será restringida cuando se visualicen imágenes JPEG y H.264/MPEG-4.)
Método de compresión de audio:	G.726 (ADPCM) 32 kbps/16 kbps G.711 64 kbps
Control de ancho de banda:	Ilimitado/ 64 kbps/ 128 kbps/ 256 kbps/ 384 kbps/ 512 kbps/ 768 kbps/ 1024 kbps/ 2048 kbps/ 4096 kbps/ 8192 kbps
Protocolo:	IPv6: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, RTP, FTP, SMTP, DNS, NTP, SNMP, DHCPv6 IPv4: TCP/IP, UDP/IP, HTTP, HTTPS, RTSP, RTP, RTP/RTCP, FTP, SMTP, DHCP, DNS, DDNS, NTP, SNMP, UPnP
Sistema operativo*3, *4:	Microsoft Windows 7 Microsoft Windows Vista Microsoft Windows XP SP3

Explorador:	Windows Internet Explorer 9.0 (32 bits) Windows Internet Explorer 8.0 (32 bits) Windows Internet Explorer 7.0 (32 bits) Microsoft Internet Explorer 6.0 SP3
Número máximo de accesos concurrentes:	14 (depende de las condiciones de la red)
Cliente FTP:	Transmisión de imágenes de alarma, transmisión periódica FTP (cuando falla la transmisión FTP, está disponible la copia de seguridad en una tarjeta de memoria SDHC/SD opcional.)
Pantalla múltiple:	Pueden visualizarse simultáneamente 16 imágenes de cámara en una pantalla múltiple. (incluyendo la misma cámara)
Tarjeta de memoria SDHC/SD compatible (opcional):	Fabricada por Panasonic (Velocidad SD de clase 4 o superior) Tarjeta de memoria SDHC: 4 GB, 8 GB, 16 GB, 32 GB Tarjeta de memoria SD: 2 GB (excepto las tarjetas miniSD y microSD)
Compatibilidad con teléfono móvil:	Imagen JPEG, control de panoramización/inclinación/zoom/enfoque, control AUX (por nivel de acceso)
Compatibilidad con terminales móviles: (en enero de 2014)*5	iPad, iPhone, iPod touch (iOS 4.2.1 o posterior) Terminales para móvil Android™

*1 H.264 y MPEG-4 pueden seleccionarse.
*2 La transmisión para 2 continuidades puede ajustarse individualmente en el mismo método de compresión.
*3 Para encontrar más información sobre los requisitos del sistema para un PC y para ver las precauciones cuando utilice Microsoft Windows 7, Microsoft Windows Vista, o Windows Internet Explorer, haga clic en “Manual” - “Abrir” en el CD-ROM suministrado y consulte el archivo “Notes on Windows® / Internet Explorer® versions”.
*4 Cuando utilice IPv6 para las comunicaciones, emplee el sistema Microsoft Windows 7 o Microsoft Windows Vista.
*5 Para encontrar más información sobre los dispositivos compatibles, visite nuestro sitio en la Web (http://security.panasonic.com/pss/security/support/info.html).

Accesorios estándar

Guía de instalación (este documento) ..... 1 juego
Tarjeta de garantía ..... 1 juego
CD-ROM*1 ..... 1 pieza
Etiqueta de código*2 ..... 1 pieza
Durante los procedimientos de instalación se utilizan las partes siguientes.
Protectores contra el sol delantero y trasero ..... 1 pieza de cada
Tornillo de fijación de los protectores contra el sol delantero/trasero ..... 2 piezas (incluyendo 1 de repuesto)
Cable de alarma de 8 contactos ..... 1 pieza
Juego del conector de la alimentación de 24 V CA ..... 1 pieza
(Alojamiento del conector de alimentación: 1 pieza, Contacto: 3 piezas)
Cubierta de protección*3 ..... 1 pieza

*1 El CD-ROM contiene el manual de instrucciones y varios tipos de programas de software de herramientas.
*2 Esta etiqueta puede ser necesaria para la gestión de red. La etiqueta de código deberá guardarla el administrador de la red.
*3 La cubierta de protección se utiliza para enviar la cámara para su reparación y para desplazar o transportar la cámara. Guárdela para utilizarla cuando sea necesario.

Accesorios opcionales

Ménsula de montaje en la pared	WV-Q122A
Accesorio de licencia para el usuario (Para MPEG-4)	BB-HCA5A BB-HCA5CE
Accesorio de licencia para el usuario (Para H.264)	BB-HCA8A BB-HCA8CE

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.
Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea
Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Informacion sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la bateria (abajo, dos ejemplos de símbolos):
Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Panasonic Corporation
http://panasonic.net

Panasonic System Networks Co., Ltd.
Fukuoka, Japan

Authorised Representative in EU:

Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2014

N0214-0 PGQP1707ZA Impreso en China